



WMF 9000 S+

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

MAGYAR

Gratulálunk Önnek a WMF kávéfőzőgép megvásárlásához.

A WMF 9000 S+ kávéfőzőgép egycsészes automata eszpresszó, café crème, cappuccino, tejeskávè, latte macchiato, tejhab, hideg tejitalok és forróvíz készítésére. Az opcionálisan kapható portartállyal a WMF 9000 S+ a forró csokoládét meleg tejjel, vagy hideg tejhabbal együtt tudja kiadni.



A kezelési útmutató követése



- > A használat előtt a kezelési útmutatót el kell olvasni.
- > A kezelési útmutató előírásait mindig pontosan kell követni, különösen ha a biztonsági útmutatások, és a biztonság fejezetekről van szó.
- > Figyelni kell a kávéfőzőgép figyelmeztető utasításaira.
- > A kezelési útmutatót a személyzet, ill. az összes felhasználó számára elérhetővé kell tenni.



VIGYÁZAT

A kezelési útmutató ábráira, és szimbólumaira figyelni kell
▷ 20. oldal

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Áramütés miatti életveszély



- Mert a gép belső része életveszélyes hálózati feszültség alatt áll!
- > A fedőrészt soha nem szabad kinyitni.
- > A csavarokat soha sem szabad kioldani, és a fedő részeit sem szabad eltávolítani.



FIGYELEM

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Használati és telepítési feltételek

- Ha a „Műszaki adatok” részben leírt karbantartási utasításokat, és előírásokat nem tartja be, akkor az ebből adódó, esetleges károokra nincs érvényes garancia.
- > A kezelési útmutató előírásait figyelembe kell venni.
- > Az üzembehelyezést, a karbantartási munkálatokat, és a javításokat csak a WMF szervíz, eredeti pótalkatrészek felhasználásával végezheti el.

FONTOS

Műszaki adatok
▷ 103. oldaltól

Karbantartás
▷ 93. oldaltól

1	Biztonság	7
1.1	Általános biztonsági útmutatások	7
1.2	Rendeltetés szerinti használat	14
1.3	Használati és telepítési feltételek	17
2	Bemutató	18
2.1	A kávéfőzőgép elnevezése	18
	Kijelző Készenléti állapot	18
	A kezelési útmutatóban használt jelek és szimbólumok	20
	Szójegyzék	21
3	Kezelés	22
3.1	Biztsági útmutató, Kezelés	22
3.2	További dokumentumok	23
3.3	A kávéfőzőgép bekapcsolása	23
3.4	Italkiadás	23
	Italkiadás megszakítása	24
3.5	Előválasztó mező (választható)	24
3.6	Külön gombok (választható)	24
3.7	Csészenagyság testreszabása	24
3.8	Forróvíz kiadás	25
3.9	Gőz kibocsátás	26
3.9.1	Auto Steam (választható)	27
3.9.2	Easy Steam (választható)	27
3.10	SteamJet csészelegítő	28
3.11	Tej- vagy tejhab kiadás	29
3.11.1	WMF Cooler hűtővel, WMF Cup&Cool-al (választható)	29
3.12	Állítható magasságú csészetartó	30
	Automatikus csészetartó	30
3.13	Szemeskávétartó/portartó	30
3.14	Kézi adagoló	31
3.15	Zacstartó	32
3.16	Zaccdobó a pultban (opcionális)	32
3.17	Cseptálca	33
3.18	Kávéfőzőgép kikapcsolása	34
4	Szoftver	36
4.1	Áttekintés	36
	Készenléti állapot	36
	A funkciósor kijelzője üzemenkénti állapot	36
	Főmenü funkciók	37
	Menüvezérlési mezők	37
	A kijelzőn lévő jelentések	37
4.2	Kijelző Készenléti állapot	38
4.2.1	Italkiválasztó gombok	38
4.2.2	Funkciósor	38
	Gőz gomb	38
	SteamJet-mező	38
	Meleg öblítés mező	38
	Tápérték információ	39
	Csészenagyság testreszabása	39

S-M-L-mező	39
Barista-mező - Kávé erőssége	39
Tejrendszer feltöltése	39
2. Kávéfajták (Decaf)	40
2. Tejfajták	40
Kézi adagoló mező	40
Forróvíz gomb	40
4.3 Ápolás	41
Rendszer tisztítás	41
Mixer öblítés	41
A habosító tisztítása	41
Tejrendszer engedélyezése	42
Habosító öblítés	42
CleanLock	42
Útmutatók	42
Tejrendszer feltöltés (Dynamic Milk)	43
Csepptálca tisztítás	43
Beállítások	43
Kikapcsolási-öblítés	43
A tejrendszer tisztítás utáni előkészítése	43
4.4 Italok	44
Általános	44
Betölthető mennyiség, többszörös főzés és adagolási opció	45
Receptek módosítása	47
Szöveg, kép, és csésze magasság	50
Gombok cseréje	51
4.5 Kezelési opciók	52
Kezelőelemek	52
Önkiszolgáló üzem (SB)	52
Barista-mező	52
Meleg öblítés mező	53
Tápérték információ	53
Menümező	53
SteamJet	53
Hibajelzés	54
Csészenagyság testreszabása	54
2. Tejfajták (választható)	54
Kézi adagoló	55
Nyelvek előválasztása	55
Tejrendszer feltöltése	55
Gombok kiosztása	55
PostSelection	56
Koffeinmentes	56
Ital előválasztás	57
Italkiadás megszakitása	57
Forró víz hőmérséklet előválasztás	57
Tejhab kiválasztás	58
Logó	58
Gyártói logó	58
Ügyfél logó	58
Ügyfél logó betöltése	58
4.6 Infó	59
Utolsó főzés	59
Timer	59
Szervíz	59
Ápolás	59
Vízlägyító és vízkötelenítés	59
Jegyzőkönyv	59

4.7 Számlálás	60
Számláló	60
Eladó-készülék	60
Külső számláló	60
Ingyenes beállítások	61
4.8 PIN jogosultságok	61
Tisztítás-PIN	62
Beállítás-PIN	62
Számlálás-PIN	62
Új PIN megadása	62
4.9 Timer	63
Óra/dátum	63
Timer	63
Timer áttekintése és Timer beállítása	63
Timer törlése	64
Időzítő-napi áttekintés	64
Timer-kapcsolási idők beállítása	64
Gombok kiosztása	65
Eco-mód	65
Nyári időszámítás	65
Időzóna	65
4.10 Rendszer	66
Hűtő	66
Minőség ellenőrzés (Dynamic Milk)	66
Lépés kijelzés	67
Kijelző és világítás	67
Világítás	67
Kijelző fényerősség	68
Fényerősség automatikus csökkentése	68
Érintés-kalibrálás	68
Kijelző háttér	68
Italok: Felirat + Színek	68
Vízlágyító	69
Eco-mód	70
Hőmérséklet	70
Órlési finomság beállítása	70
Főzőnyomás kijelzés	71
Adagoló	71
Bluetooth (opcionális)	71
S-M-L-funkció	72
Szirup	72
Tej	72
Táptérték adatok	73
4.11 Nyelv	73
4.12 Eco-mód	73
Eco-mód megjelenítése	74
4.13 USB	74
Recept betöltése	74
Ital-szimbólumok betöltése	74
Recept mentése	75
Recept PDF-ként való tárolása	75
Számláló exportálása	75
HACCP-exportálása	75
Adatmentés	75
Adatok betöltése	75
Nyelv betöltése	75
Firmware frissítés	75

5	Ápolás	76
5.1	Biztonsági útmutató, Ápolás	76
5.2	Tisztítási intervallumok áttekintése	78
5.3	Tisztító programok	79
5.3.1	Rendszer tisztítás	79
5.3.2	Mixer öblítés	81
5.3.3	A habosító tisztítása	81
5.3.4	Habosító öblítés	82
5.4	Kézi tisztítások	83
5.4.1	Kezelőblende tisztítása (CleanLock)	83
5.4.2	Zacstartály tisztítása (zacclefolyó, opcionális)	83
5.4.3	Cseptálcák tisztítása	84
5.4.4	Fedőrész tisztítása	84
5.4.5	Gyűjtő edény tisztítása	85
5.4.6	Kombinált kifolyó kézi tisztítása	85
	Szilikon sapka tisztítása	85
5.4.7	Auto Steam gőzkifolyó tisztítása	86
5.4.8	Mixer tisztítása	87
5.4.9	Szemeskávé-tartály tisztítása	89
5.4.10	Portartály tisztítása	90
6	HACCP tisztítási koncepció	91
7	Karbantartás és vízkötelenítés	93
7.1	Karbantartás	93
7.2	WMF szervíz	93
8	Üzenetek és utasítások	94
8.1	Kezelési üzenetek	94
8.2	Hibajelentések és zavarok	95
8.3	Hiba, hibajelentés nélkül	96
9	Biztonság és jótállás	98
9.1	Veszély a kávéfőzőgépre nézve	98
9.2	Irányelvek	100
9.3	Az üzemeltető kötelességei	101
9.4	Szavatossági jogok	102
	Melléklet: Műszaki adatok	103
	A kávéfőzőgép műszaki adatai	103
	Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek	107
	Index	109

1 Biztonság



Hibás használat

- A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása komoly sérülésekhez vezethet.
- > Az összes biztonsági útmutatót szem előtt kell tartani.

**FIGYELEM**

1.1 Általános biztonsági útmutatások

Veszély a kezelőre nézve

WMF használatakor a lehető legnagyobb biztonság a legfontosabb termékjellemzők egyike. A biztonsági felszerelések hatékonysága csak akkor biztosított, ha mindig figyelembe veszi az alábbiakat:



- > Használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.



- > Ne érintse meg a gép forró elemeit.



- > Ne használja a kávéfőzőgépet, ha az nem működik kifogástalanul, vagy ha a gép meghibásodott.
- > Csak akkor használja a kávéfőzőgépet, ha az teljesen fel van szerelve.

**VIGYÁZAT**



> A beépített biztonsági berendezéseket tilos módosítani.



> Állandó felügyelet mellett ezen készüléket a gyerekek 8 éves kortól használhatják, és ugyanez vonatkozik az olyan személyekre is, akiknek korlátozott fizikai, érzéki, vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy a gép használathoz nem rendelkeznek elég tapasztalattal, és tudással, ez esetben be kell őket tanítani, így a veszélyek elhárításra kerülnek.



> A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
> A tisztítást, és a használatból fakadó karbantartást gyerekek nem végezhetik el.

 **VIGYÁZAT**

A biztonsági berendezések ellenére a gép szakszerűtlen használat esetén veszélypotenciált hordoz. Sérülések és egészségkárosodás elkerülésének érdekében kérjük, vegye figyelembe a kávéfőzőgép kezelésére vonatkozó alábbi utasításokat.



Áramütés miatti életveszély



- Mert a gép belső része életveszélyes hálózati feszültség alatt áll!
 - > A fedőrészt soha nem szabad kinyitni.
 - > A csavarokat soha sem szabad kioldani, és a fedő részeit sem szabad eltávolítani.
 - > A hálózati kábel sérüléseit el kell kerülni. Nem szabad szétörni, vagy összezúzni.
 - > Sérült hálózati kábelt soha nem szabad használni. A sérült hálózati kábelt a gyártónak, vagy a szerviznek kell kicserélnie a veszély megelőzése érdekében.
 - > Soha ne merítse a hálózati dugót vízbe, vagy más folyadékokba. Ne öntsön vizet, vagy más folyadékokat a hálózati dugóra. A hálózati dugót mindig szárazon kell tartani.
 - > Először húzza ki a kávéfőző hátoldalán lévő készülékugót, majd pedig az áramhálózatról válassza le a tápkábelt.
 - > A karbantartási, és javítási munkákat előtt a kávéfőzőgépet le kell választani a tápellátásról. Ehhez húzza ki a dugót. A karbantartást, ill. a javítást végző személynek szemrevételezéssel mindig ellenőriznie kell, hogy a tápellátás leválasztásra került-e.

**FIGYELEM**



Égésveszély/forrázásveszély



VIGYÁZAT



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ebből kifolyólag a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
 - A forró gőz a SteamJet csészemegítőn keresztül kerül kiadásra. Emiatt a csésze, és a határoló felületek is forróak lehetnek.
 - A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után a kifolyókat nem szabad közvetlenül megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig egy megfelelő edényt kell a kifolyó alá állítani.
-

**Sérülésveszély**

- A hosszú haj beleakadhat az őrlőfejbe, így azt a kávégép beránthatja.
- > A haját minden esetben hajhálóval kell védeni.

**VIGYÁZAT****Zúzódásveszély/sérülésveszély**

- A kávégépben mozgó részegységek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- A kezelőblende zárásakor zúzódás veszély áll fenn.
- > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a kávéőrlő, vagy a főzőegység megfogásra kerülne.
- > A kezelőblendét gondosan, és óvatosan kell becsukni.
- > Nem szabad a mozgó kifolyó részt megfogni.

**VIGYÁZAT**



Egészségügyi veszély

- > Csak olyan termékekhez, amelyek kávégépből történő alkalmazáshoz, felhasználáshoz megfelelő.
- > A portartályt, a szemeskávé tartályt, és a kézi adagolót csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelő anyagokkal szabad feltölteni.



VIGYÁZAT



Egészségügyi veszély

- A tejrendszer-tisztító, és a tisztító-tabletták ingerlőleg hathat a bőrre.
- > A tisztítószer csomagolásainak biztonsági előírásait követni kell.
- > A tisztító tabletta csak a kijelzőn megjelenő üzenetre adható be.



VIGYÁZAT



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás során a kifolyókból forró tisztítófolyadék, és forró víz folyik ki.
- A forró folyadékok a bőrre irritálólag hathat, és a forró anyagok miatt forrázás veszély áll fenn.
- A cseptálcában forró folyadékok lehetnek.
- > Soha ne nyúljon tisztítás/vízkezelés közben a kifolyó csövek alá.
- > Ezért gondoskodni kell róla, hogy még véletlenül se, senki se igyon bele a tisztítófolyadékba.
- > A cseptálcát óvatosan szabad csak mozgatni.



VIGYÁZAT



Csúszásveszély



- Alkalmatlan használat vagy hibák esetén különböző folyadékok kerülhetnek ki a gépből. Ezek a folyadékok csúszásveszélyt jelenthetnek.
- > Gyakran ellenőrizni kell, hogy a kávégép megfelelően tömített-e, és hogy víz nem folyik-e ki belőle.



VIGYÁZAT

1.2 Rendeltetés szerinti használat



Hibás használat



FIGYELEM

- Ha a gép nem rendeltetés szerűen kerül használatra, akkor ez sérülés-veszélyhez vezethet.
 - > A kávéfőzőgépet csak a rendeltetés szerint szabad használni.
-

- A WMF 9000 S+ ezért kávéból és/vagy tejből és/vagy porból készült italok (pl. csoki vagy topping) kiadására szolgál.
- Az alkalmazott termékeknek, kávébaboknak, tejnek, toppingnak, csokoládépornak alkalmasnak kell lennie a teljesen automata kávéfőzőgépekben való használatra. A lejárat dátum után a termékeket a továbbiakban már nem szabad felhasználni.
- Ez a készülék ipari és kereskedelmi használatra készült és a boltokban, az irodákban, a vendéglátásban, a szállodaiparban, vagy hasonló helyeken történő, szakképzett vagy ilyen irányban kiképzett felhasználóknak tervezték. Otthoni környezetben is használható.

Felállítási hely

- A készülék önkiszolgáló rendszerben is működtethető, ha kiképzett személyzet felügyeli.
A készüléket egy jól látható helyre kell felállítani.
- A készüléket egy vízszintes, és stabil, vízálló, és melegre érzéketlen alátétre, vízszintes helyzetbe kel felállítani.
- A készüléket vízszaggárral nem szabad tisztítani. A készüléket fröccsenő víz ellen védeni kell.
- A készüléket nem szabad olyan felületre felállítani, amelyet a vízcső, gőz-befecskendező, a gőz-tisztító, vagy ehhez hasonló eszközök lefröcskölhetnek, vagy azokkal tisztítható.

Frissvíz csatlakozás

- TW10 (DN 10, legalább 3/8"-os) tömlőcsatlakozás főcsappal és szennyszűrővel – 0,2 és 0,25 mm közötti szemmérettel, az ügyfél által biztosítva.
Legalább 0,05 MPa (0,5 bar) áramlási nyomás 2 l/min. értéknél. Max. 0,6 MPa (6 bar). Alacsony nyomás: legalább DN 6, ill. 1/4". Maximális hozzávezetési hőmérséklet 35 °C.
- Kötelező az új kávéfőzőgéppel és/vagy az új vízlágyítóval együtt szállított csőbetétet használna. A régi csőbetéteteket nem szabad tovább használni.

Környezeti hőmérséklet

- Környezeti hőmérséklet: +5 °C, maximum +35 °C

Használat

- A készülék használatára ezen meglévő kezelési útmutató vonatkozik. Minden egyéb, illetve további alkalmazás nem rendeltetésszerű alkalmazásnak minősül. Az ilyen alkalmazás miatt keletkező károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- **A WMF 9000 S+ készüléket tilos más típusú italok, mint a kávé, forróvíz (italok, tisztítás), vagy a tej (hűtött, pasztörizált, homogenizált, UHT) melegítésére, illetve kiadására használni.**

Higiénia

- A kávéfőzőgépet úgy kell elhelyezni, hogy az ápolás és karbantartás akadálytalanul elvégezhető legyen.
- Irodai vagy emeleti ellátásban vagy hasonló önkiszolgáló használatban a gépet a gépkezelésre kioktatott személyzet köteles felügyelni. A szakképzett személyzet feladata az ápolási intézkedések betartásának biztosítása, illetve a felhasználás során felmerülő problémák megoldása.

1.3 Használati és telepítési feltételek



Tűzveszély/balesetveszély

- > A Műszaki adatok fejezetben megadott Használati és telepítési feltételeket feltétlenül be kell tartani.
- > A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az adattáblán szereplő információk megfelelnek-e a telepítési oldal hálózati feszültségének.



FIGYELEM

Műszaki adatok
▷ 103. oldal

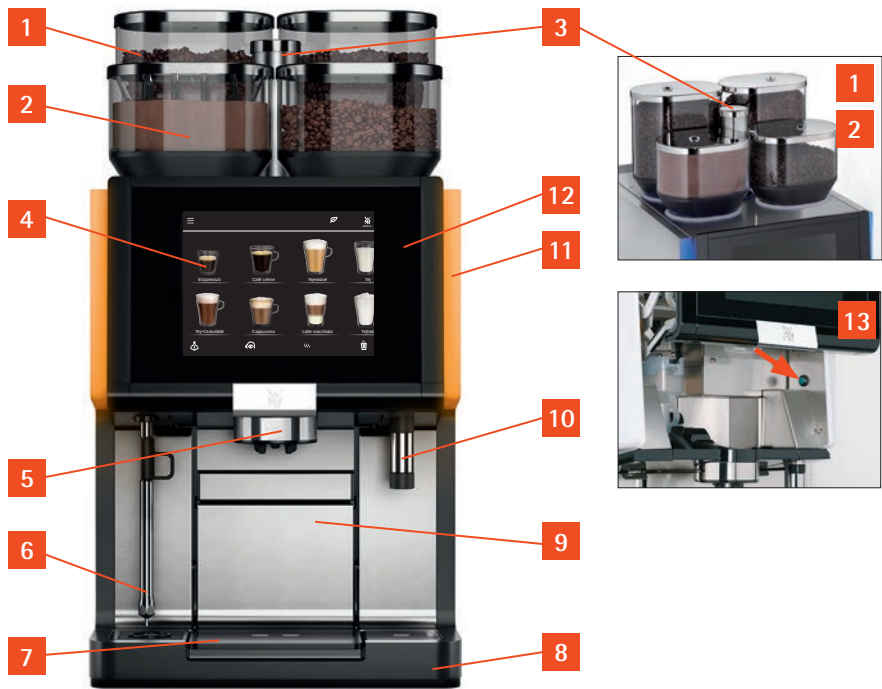
A gép üzemeltetőjének hatáskörébe tartozik helyszíni végzendő elektromos csatlakozási, a vízcsatlakozási és szennyvíz csatlakozási előkészítő munkák elvégzése. A munkálatokat engedéllyel rendelkező szerelőknek kell elvégezniük az általános, az ország specifikus, valamint a helyi előírások figyelembevételével.

A WMF szervíz csak a gép és az előkészített csatlakozások összekapcsolását jogosult elvégezni. Nem jogosult helyszíni telepítési munkák elvégzésére, és az ilyenekért felelősséget sem vállal.

A készüléket csak a WMF szervíz csatlakoztathatja, és helyezheti üzembe.

2 Bemutató

2.1 A kávéfőzőgép elnevezése



Kijelző Készlet állapota



Fejléc

Funkciósor

- 1 Babtartály (legfeljebb 4, lezárható)
- 2 Portartály (pl. csokoládé, vagy topping) (választható), lezárható
- 3 Kézi adagoló/tabletta-adagoló
- 4 Érintőképernyő az ital kiválasztó gombokhoz, és beállításokhoz
- 5 Kombinált kifolyó, integrált tejhabosítóval
- 6 Gőz-kimenet (választható)
- 7 Állítható magasságú csészetartó
- 8 Kivehető cseptálca csöpögtető ráccsal
- 9 Zaccartály
- 10 Forróvíz kifolyó
- 11 Oldal világítás
- 12 Kezelőblende
- 13 Be/Ki-gomb (kezelőblende nyitva)

Kijelző Készletléti állapot

- 14 Eco-mód
- 15 Menümező (a főmenüt nyitja meg)
- 16 Italkiválasztó gombok
- 17 Gőz-gomb (Auto Steam/Easy Steam; választható)
- 18 SteamJet-mező
- 19 Meleg öblítés mező
- 20 Forróvíz gomb

A kijelzőn lévő mezők, és gombok a beállítástól és a gép kivitelétől függően állnak rendelkezésre.

Az itt bemutatott funkciók példák.

Szoftver > 36. oldaltól

A kezelési útmutatóban használt jelek és szimbólumok



Biztonsági útmutató, Személyi sérülések

A biztonsági útmutató be nem tartása hibás kezeléshez, és ezáltal könnyen súlyos sérülésekhez vezethet.



Biztonsági útmutató, Személyi sérülések

A biztonsági útmutató be nem tartása hibás kezeléshez, és ezáltal könnyen súlyos sérülésekhez vezethet.



Áram ütés



Forró gőz



Zúzdásveszély



Forró felületek



Csúszásveszély



Útmutató, Anyagi károk

- kávégépnél
- felállítási helyen
- > A kezelési útmutatót mindig pontosan követni kell.



Utasítás/javaslat

- Az egyszerűbb kezelés érdekében a biztonságos környezettel kapcsolatosan útmutatók, és tanácsok állnak rendelkezésre.



FIGYELEM

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



VIGYÁZAT

Biztonsági útmutatásokat, Kezelés
▷ 22. oldal
Biztonsági útmutató, Ápolás
▷ 76. oldal
Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól
Műszaki adatok
▷ 103. oldaltól

UTASÍTÁS

JAVASLAT

Szójegyzék

Fogalom	Magyarázat
•	• Felsorolások, kiválasztási lehetőségek
✱	✱ Egyes munkalépések
<i>Dőlt betűs szöveg</i>	<i>A kávéfőzőgép állapotának leírása és/vagy magyarázatok az automatikusan végrehajtott lépésekhez.</i>
Adalékok	A recept italhoz való alkotórészei például kávé, tej, tejhab, choc és topping.
Barista	Professzionális kávékészítő
Choc	Forró csokoládé
Decaf	Koffeinmentes kávé
Előmelegítés	Az aromák intenzívebb oldásához a főzés előtt a kávé rövid ideig előfőzi.
Főcsap	Vízzáró szelep, sarokszelep
Italkiadás	Kávé, forró víz vagy poritalok kiadása
Kapacitás	Például: a vízlágyító teljesítménye literben
Karbonát keménység	Adatok °dKH egységben. A vízkeménység az ivóvízben oldott vízkő mennyiségét jelöli.
Kombinált kifolyó	Kettős kifolyó a szabvány szerint Egyszeres kifolyóval is választható.
Mixer rendszer	Teljes szerkezeti csoport, mixer adagolóval a poritalokhoz
Öblítés	Időközi tisztítás
Önkiszolgáló üzem (SB)	Az ügyfél önkiszolgálása
Porital	Pl. choc vagy topping
Préselés	A forralás előtt automatikusan nyomja meg az őrlött kávé gombot.
Tejrendszer	Kombinált kifolyó és tejső
Zaccsúszda	▷Pult-zaccledobó 32. oldal

3 Kezelés

3.1 Biztonsági útmutató, Kezelés



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ebből kifolyólag a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
 - Ha például a tisztítás után a csésze tartó-csepptálca nem megfelelően kerül bepattintásra, akkor a forró folyadékok miatt égésveszély áll fenn.
 - A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után a kifolyókat nem szabad közvetlenül megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig egy megfelelő edényt kell a kifolyó alá állítani.
 - > Mindig figyeljen a csésze tartó-csepptálca helyes elhelyezésére.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély

- Csak olyan termékekhez, amelyek kávégéppben történő alkalmazáshoz, felhasználáshoz megfelelő.
 - > A portartályt, a szemeskávétartályt, és a kézi adagolót csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelő anyagokkal szabad feltölteni.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

3.2 További dokumentumok

Választható szirup állomással

- A szirup állomásra vonatkozó kezelési útmutató előírásait figyelembe kell venni.
- A szirup állomásra vonatkozó tisztítási útmutató előírásait figyelembe kell venni.

3.3 A kávéfőzőgép bekapcsolása

✱ A kezelőblendét tolja felfelé

A kezelőblende mögött, a jobb oldalon van egy Be/Ki-gomb.

✱ A Be/Ki-gomb megnyomásakor egy jelzés hangzik fel
A kávéfőzőgép bekapcsol és felmelegszik.

A meleg öblítés automatikusan elkezdődik.

Ha a kávéfőzőgép kész az italkiadásra, megjelenik a készenléti állapot kijelző.

A kávéfőzőgép a timer-el be-, és kikapcsolható.



PIN-hozzáférsi ellenőrzés

▷ *PIN-jogosultságok*

61. oldal

Timer-kapcsolási idő beállítása

▷ *Timer*

63. oldal

3.4 Italkiadás

Az ital kiválasztó gomb megnyomásával a beállított italok kiadásra kerülnek.

- Megvilágított gomb = kiadásra kész
- Megvilágítás nélkül gomb/ = kiadásra nem kész/
piros háromszög a fejlécben gomb zárva

✱ Helyezzen a csészetartó kombinált kifolyója alá egy megfelelő méretű csészt

✱ Érintse meg a kívánt ital kiválasztó gombot



Italkiválasztó

Gombok kiosztása

▷ *Kezelési opciók*

55. oldal

Italkiadás megszakítása

✱ Mégegyszer érintse meg az ital kiválasztó gombot

Italkiadás megszakítása

▷ Kezelési opciók

57. oldal

3.5 Előválasztó mező (választható)

A kivitteltől függően az előválasztó mezők, úgy mint a kézi adagoló mező, vagy a koffeinmentes-mező a kijelzőn rendelkezésre áll.

Ezek az italkiválasztás előtt a kívánt előválasztás meghatározására szolgáló előválasztó mezők.



Példák:

Kézi adagoló mező, és koffeinmentes mező

▷ 38. oldal

3.6 Külön gombok (választható)

Opcionálisan külön gombok is rendelkezésre állhatnak a kijelzőn az S és L italméretekhez.

Ezek az italkiválasztás előtt a kívánt italméret meghatározására szolgáló előválasztó gombok.

M = beállított italméret, nincs előválasztás

S = kb. 25 %-kal kevesebb, mint M

L = kb. 25 %-kal több, mint M



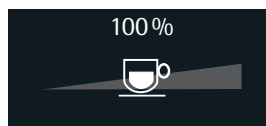
Példa:

S-M-L-mező

3.7 Csészenagyság testreszabása

A töltési mennyiség szabad kiválasztása opcionálisan rendelkezésre áll.

A beállítástól függően a töltésmennyiség az ital kiválasztása után a PostSelect-módnál választható ki.



3.8 Forróvíz kiadás

✱ Helyezzen a forróvíz kifolyó alá egy megfelelő méretű csészét

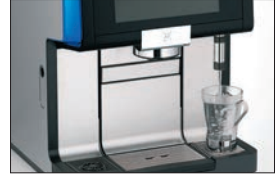
✱ Érintse meg a forróvíz gombot

A kiadás a beállított adagolási opció szerint történik.

Az „adagolás” adagolási opciónál lehetőség van a mennyiség előválasztására.



Ha a „Forró víz hőmérséklet előválasztás” a szoftverben bekapcsolásra került, akkor a forró víz gomb megnyomása után három kiadási hőmérséklet között lehet választani.



UTASÍTÁS

Forró víz hőmérséklet előválasztás
 ▷ Kezelési opciók
 57. oldal

A „forró-víz hőmérséklet előválasztás” aktiválásakor

✱ Érintse meg a forróvíz gombot

✱ Érintse meg a kívánt vízhőmérsékletet

A kiadás megtörténik.

3.9 Gőz kibocsátás



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ebből kifolyólag a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
- A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után a kifolyókat nem szabad közvetlenül megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig egy megfelelő csészét kell a kifolyó alá állítani.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Égésveszély/forrázásveszély



- A 90 °C-nál magasabb hőmérséklet felett a tej, és a hab kifuthat.
 - > Az edényt maximum félig szabad tölteni.



VIGYÁZAT



- > A tejet ne hevítse túl a félhabosításkor mert csökken a tejhab mennyisége.

JAVASLAT

3.9.1 Auto Steam (választható)

Az automatikus gőz-opcióval a tej felfelemelegszik, és felhabosodik.

A gőz gombbal a tejet közvetlenül a beállított hab-minőségre tudja felhabosítani. Vagy választhat a 3 különböző hab-minőségből is.

A lehetséges hab-minőségek a következők:

- szabványos
- finom
- extra finom

Emellett az Auto Steam funkció különleges tej-ízt biztosít.

Tej fellemelegítése vagy tej felhabosítása

* Öntse a kívánt tejmennyiséget magas, keskeny edénybe

Az edényt maximálisan félig töltsen meg, hogy a tej habosításakor ne fusson ki.

* A gőzfúvókát merítse a tejbe

* Rövid időre be kell nyomni az Auto Steam-gombot

A gőz a Auto Steam gombhoz hozzárendelt funkció szerint kerül kiadásra.

A gőz kibocsátás a beállított hőmérséklet elérése után befejeződik, vagy az auto gőz-gomb ismételt lenyomásával.

* Rövid ideig tartsa lenyomva a gőz gombot

A gőzcsőben található maradékok kiürülnek.

* Törölje le a gőzkifolyót nedves ruhával



Gőz gomb



Gombok kiosztása

▷ Kezelési opciók
55. oldal

Receptek módosítása
▷ Italok
44. oldal

3.9.2 Easy Steam (választható)

Az Easy Steam-gőzkifolyó esetén az italokat fel kell melegíteni.

A tej csak manuális levegő bevitel révén habosítható fel.

3.10 SteamJet csészemelegítő



Égésveszély/forrázásveszély



- A forró gőz a SteamJet csészemelegítőn keresztül kerül kiadásra. Emiatt a csésze, és a határoló felületek is forróak lehetnek.



- > Hőálló ivőedényt használjon.
- > A csésze nyílását mindig a csészemelegítő alá állítsa, még a gőz kiadás előtt.
- > A határoló felületeket a kiadás után nem szabad megérinteni.
- > A kiadás után a kifolyókat nem szabad közvetlenül megérinteni.
- > A SteamJet-funkciót soha nem szabad a behelyezett csöpögtető rács, vagy a csészemelegítő nélkül használni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

A cseppátalca naponta történő
tisztítása
▷ Ápolás
76. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- A SteamJet-funkciót az ivőedény felmelegítésére tervezték, és tisztításra nem alkalmas.
- > A csészemelegítéshez mindig frissen előblített ivőedényt használjunk.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

A SteamJet csészemelegítő a forró gőzzel melegíti fel a csészéket.

✱ Helyezze el úgy a csészét, hogy a nyílása a csészemelegítő alatt legyen

✱ A  mező megérintése

A forró gőz lassan áramlik a csésze aljáról.

A gőzáramlás maximálisan addig tart, amíg az a beállításokban megadásra került.

✱ Még egyszer érintse meg a SteamJet-mezőt

A gőzáramlás azonnal befejeződik.



SteamJet-mező aktiv/inaktiv
▷ Kezelési opciók
53. oldal

3.11 Tej- vagy tejhab kiadás

- * Helyezzen a kombinált kifolyó alá egy megfelelő méretű csészét
- * Érintse meg a tej vagy a tejhab ital kiválasztó gombját

A kiadás a beállított adagolási opció szerint történik.

Adagolási opció

▷ Betölthető mennyiség
45. oldal

Start-Stop vagy adagolás

3.11.1 WMF Cooler hűtővel, WMF Cup&Cool-al (választható)

- * Vegye ki a tejtartályt a hűtőből
- * Tolja hátra a tejtartály fedelét
- * Töltse a tejet a tejtartályba
- * Helyezze ismét a fedelet a tartályra
- * Helyezze a tejső adaptert a tejtartály fedelének csatlakozójába
- * Óvatosan tolja vissza a tejtartályt

A tejsövet helyezze az adapterre.



3.12 Állítható magasságú csészetartó

Automatikus csészetartó

Az automatikus csészetartó esetén a csésze magasság az italokkal együtt kerül eltárolásra. Az italkiadás előtt a csészetartó automatikusan az optimális magasságra áll be.

Csésze magasság ▷ 51. oldal

Az aláhelyezési magasság maximum 195 mm.



3.13 Szemeskávétartály/porttartály

- A tartályokat lehetőleg idejében töltsé újra.
- A tartályokba mindig a maximális napi mennyiséget töltsé, hogy a termék frissességét megőrizze.



- Az idegen anyagok a kávéőrlőben sérüléseket okozhat. Ezeket a károkat a garancia nem fedezi.
 - > Ügyeljen, hogy ne kerüljön idegen test a szemeskávétartályba.
 - > A portartályt nem szabad túltölteni.
 - > Ne nyomja, és ne sűrítse össze a port.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól

3.14 Kézi adagoló

A kézi adagoló a kávéfőzőgép fedelének közepén található.

A kézi adagoló a következő esetekben használható

- További kávéfajták használatakor, pl. koffeinmentes kávé esetében
- Kávé kóstolásához
- Tisztító tabletta adagolása



- Az őrölt kávé vagy tisztító tablettát csak a kijelzőn megjelenő üzenetre helyezze be.
- Kizárólagosan őrölt kávé szabad a kézi adagolóba használni.
- Instant kávéport nem szabad használni.
- Finoman őrölt kávé nem szabad használni.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól

Kávé készítés őrölt kávéból, kézi behelyezővel (választható)

- * Az előválasztó mezőn érintse meg a „Kézi adagoló” opciót
- * Érintse meg a kívánt ital kiválasztó gombot
A kézi adagoló automatikusan kinyit.
- * Egy kis mérőkalánnal töltse be a kívánt kávémennyiséget (maximum 16 g)
- * Zárja le a kézi adagolót
A kiválasztott ital kiadásra fog kerülni.



3.15 Zaccartály

Az elhasznált őrlött kávé a zaccartályba kerül.

A zaccartály kb. 70 főzésből származó zacc felfogására alkalmas.

A kijelzőn üzenet jelenik meg, ha a zaccartályt ki kell üríteni. Az italkiadás le van tiltva a zaccartály kivétele idején.

- * Tolja felfelé a kombinált kifolyót
- * Húzza ki a zaccartályt
- * Ürítse ki a zaccartályt, és ismét helyezze vissza
- * Nyugtázza az eljárást a kijelzőn



Zaccartály tisztítása

▷ Kézi tisztítások
83. oldal

- ! > A zaccartály túltelítődhet, ha ürítés nélkül helyezi vissza. A kávéfőzőgép szennyeződik. Ez meghibásodáshoz vezethet.
- > A zaccartályt mindig ürítse ki behelyezés előtt.
- > Ha a zaccartályt nem lehet visszahelyezni, ellenőrizze, maradt-e kávé a rekeszben, szükség esetén távolítsa el.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldal

3.16 Zaccledobó a pultban (opcionális)

A kávéfőzőgép felszerelhető pultban elhelyezett zaccledobóval. Ebben az esetben a zaccartályon és a kávéfőzőgép alsó részén nyílás található, ami a helyszínen felszerelt pultban folytatódik. A kávézaccot egy különálló tartály fogja fel a pult alatt.

Fontos

A zaccartály napi tisztítása
▷ Kézi tisztítások
83. oldal

3.17 Csepptálca



Forrázásveszély



- A csepptálcában forró folyadékok lehetnek.
- > A csepptálcát óvatosan szabad csak mozgatni.
- > Óvatosan helyezze vissza, hogy ne szivároгjon ki víz.



Lefolyó csatlakozóval rendelkező kávéfőzőgépeknél a csepptálca is eltávolítható (például tisztításhoz).

Vízlefolyó nélküli kávéfőzőgépeknél a csepptálcát rendszeresen üríteni kell.

- ✱ Emelje ki óvatosan, ürítse ki, majd helyezze vissza a csepptálcát



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”

c. fejezet, a

▷ 7. oldaltól

A csepptálcát naponta tisztítsuk

Ápolás

▷ 76. oldaltól

UTASÍTÁS



3.18 Kávéfőzőgép kikapcsolása



A higiéniára figyelni kell

- A kávégépben egészségre veszélyes baktériumok képződhetnek.
- > A kávégép kikapcsolása után napi szintű tisztítást kell elvégezni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

A kávégépet a használati
útmutatóban megadottak szerint
kell tisztítani.

Ápolás
▷ 76. oldaltól



Mindig vegye figyelembe az útmutató előírásait

- A figyelmen kívül hagyásból adódó károkra
a szavatosság nem vonatkozik.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól

* A kezelőblendét tolja felfelé

*A kezelőblende mögött, a jobb oldalon van egy
Be/Ki-gomb.*

* A Be/Ki-gomb megnyomása után röviddel egy jelzés
hangzik fel

A kávéfőzőgép kikapcsol.

* Húzza ki a hálózati dugót

* Zárja el a vízvezeték főcsapját



PIN-hozzáférési ellenőrzés
▷ PIN-jogosultságok
61. oldal

4 Szoftver



- Az italok beállításánál ugyanazok a biztonsági útmutatások vannak érvényben, mint a kávégép kezelésénél.
- > A kezeléshez szóló biztonsági útmutatót be kell tartani.

VIGYÁZAT

Biztonsági útmutatásokat, Kezelés
▷ 22. oldal

4.1 Áttekintés

Készenléti állapot

38. oldal



Gombok kiosztása
▷ Kezelési opciók
55. oldal

A kijelzőn lévő mezők, és gombok a beállítástól és a gép kivitelétől függően állnak rendelkezésre.

A funkciósor kijelzője üzemkész állapotú

38. oldal

	SteamJet-csészemelegítő		Eco-mód (aktív)
	Italméret (S-M-L)		Meleg öblítés
	Kézi adagoló		Barista (Kávé erőssége)
	2. Kávéfajták (Decaf)		Forró-víz
	Tejrendszer feltöltése		Csészenagyság testreszabása
	Tápérték információ		2. Tejfajták
	Gőz gomb		

Főmenü funkciók

41. oldaltól



Ápolás
41. oldal



Italok
44. oldal



Kezelési opciók
52. oldal



Infó
59. oldal



Számlálás
60. oldal



PIN jogosultságok
61. oldal



Timer
63. oldal



Rendszer
66. oldal



Nyelv
73. oldal



Eco-mód
73. oldal



USB
74. oldal

Menüvezérlési mezők



Főmenü/Vissza



Érték/beállítás nyugtázása



PIN bevitele



Érték/beállítás törlése



Tovább/indulás



Teszt készítés



Beállítások betöltése



Vissza



Beállítások mentése



Billentyűzet előhívás

A kijelzőn lévő jelentések



Esemény-, és hibajelentés



Tejhőmérséklet kijelzés
(választható)

4.2 Kijelző Készlet állapota

A készlet állapota megjelenített kijelző a kávéfőzőgép opcióitól, és az egyedi beállításoktól függ.

4.2.1 Italkiválasztó gombok

Az összes kiadásra kész ital kiválasztó gomb világít. A kiválasztott gomb kiosztástól függően a kijelzőn keresztül a vízszintes csúszkával további italokhoz is hozzá fog tudni férni. Az italkiadás a kívánt italgomb megérintése után indul.



Példa: Cappuccino-gomb
Gombok kiosztása
▷ Kezelési opciók
55. oldal

4.2.2 Funkciósor

Gőz gomb

A gőzgombbal a forró gőz kiadásra fog kerülni, és ezáltal az italok felmelegítésre fognak kerülni. A gőzgombbal a tejet fel lehet habosítani.



SteamJet-mező

A csészék felmelegítéséhez.



SteamJet-mező aktiv/inaktív
53. oldal

Meleg öblítés mező

✱ Érintse meg a „Meleg öblítési mezőt”

A kávévezetékek forróvizes öblítése megkezdődik. A víz felmelegíti a főzőrendszert és biztosítja a kávé megfelelő hőmérsékletét.

Hosszabb főzésszünet után, különösen egy csésze eszpresszó kiadása előtt ajánlott.



Meleg öblítés mező aktiv/inaktív
▷ Kezelési opciók
53. oldal

Tápérték információ

Az italonkénti összetevők, és tápérték adatok megjelenítése.



Tápérték információ

▷ Kezelési opciók
53. oldal

Csészenagyság testreszabása

A következő italhoz tartozó italméret kiválasztásához.



Csészenagyság testreszabása

▷ Kezelési opciók
54. oldal

S-M-L-mező

Az italméretet előválasztásához. Előzetesen az italokat ehhez megfelelően kell beállítani.



S-M-L

▷ Szoftver
▷ Rendszere
72. oldal

Barista-mező – Kávé erőssége

	Kijelzés	Kávé erőssége
érintés nélkül	2 kávészem	normál, beállítás szerint
1 x megérinteni	3 kávészem	15 %-al erősebb a beállítotttnál *
2 x megérinteni	1 kávészem	15 %-al gyengébb a beállítotttnál *

* Maximális kávémenyiség 19 g főzésenként

A kávé erőssége a következő főzéshez egy alkalomra megváltozik.



Barista-mező aktív/inaktív

▷ Kezelési opciók
52. oldal

Tejrendszer feltöltése

Az automatikus tejrendszer feltöltéshez.



Tejrendszer feltöltése

▷ Kezelési opciók
55. oldal

2. Kávéfajták (Decaf)

- * Először a „koffeinmentes” kávéra vonatkozó adatokat adja meg az őrlőnél
- * A felhasználási opciók részénél válassza ki a „koffeinmentes” opciót

Egy áthúzott bab szimbólum fog az eszköztárban megjelenni.

- * Az italkiválasztás előtt érintse meg ezt a szimbólumot

Az ezt követő ital a koffeinmentes darált kávébabból fog készülni.



2. Kávéfajták
▷ Kezelési opciók
56. oldal

2. Tejfajták

Lehetőség van egy második tejfajta kiadására is. Ez például lehet egy alacsony zsírtartalmú tej, vagy szójaital.



2. tejfajták
▷ Kezelési opciók
54. oldal

Kézi adagoló mező

A kézi adagoló mező egy előválasztó mező.

Ha az italkiválasztás előtt megérinti a kézi adagolót, akkor a kijelzőn megjelenik a kérés, hogy a kézi adagolóval töltsse be a kávé őrleményt. További előkészített kávéfajták is használhatóak.



Kézi adagoló aktiv/nem aktiv
▷ Kezelési opciók
55. oldal

Forróvíz gomb

Forró víz gomb a forró víz kiadásához. A beállítástól függően, miután megérintette a forró víz gombot, két italméretenként három kiadási hőmérséklet közül választhat.

Ezenkívül a Forró vízzel együtti ital gombot is le lehet foglalni.



Forró víz hőmérséklet előválasztás
▷ Kezelési opciók
57. oldal

4.3 Ápolás



Menüvezérlési mező

▷ Áttekintés
37. oldal

Ápolás

▷ 76. oldaltól

HACCP tisztítási koncepció

▷ 91. oldaltól

Szirup állomás funkciói,
és beállításai

▷ Szirup állomás kezelési útmutató

Rendszer tisztítás

A kávéfőzőgép kikapcsolása, vagy üzemelése közbeni rendszer tisztítás.



Rendszer tisztítás

Rendszer tisztítás

▷ Ápolás
79. oldaltól

Mixer öblítés

A mixer öblítése egyúttal a mixer időközi tisztítása is.



Mixer öblítés

Mixer öblítés

▷ Ápolás
81. oldal

A habosító tisztítása

A tejrendszer tisztítás különállóan kerül indításra. Ez akkor hasznos, ha a tejes italok kiadásai között hosszabb szünetek vannak. A tejrendszer tisztítás során maga a tejrendszer kerül megtisztításra.



A habosító tisztítása

Tejrendszer tisztítás

▷ Ápolás
81. oldal

Tejrendszer engedélyezése

A tisztítás során megkérdezésre fog kerülni, hogy a tejitalok a tisztítás után aktiválásra kerüljenek-e. Ha a „nem” került kiválasztásra, akkor ezt követően csak a tej nélküli italok lesznek elérhetőek. A „Tejrendszer engedélyezésével” a tejitalok ismét rendelkezésre fognak állni.

Habosító öblítés

A habosító öblítése egyúttal a tejhabosító időközi tisztítása is.

CleanLock

✱ Érintse meg a **CleanLock** mezőt
Egy 15-másodperces-visszaszámlálás indul.
Most az érintőképernyő is letisztítható.
Az utolsó megérintés után 15-másodperccel az érintőképernyő ismét aktív.

Útmutatók

Animációval ellátott útmutatók a rendelkezésre álló tisztítási programokhoz, és a mixer ki-, és beépítéséhez, valamint a kombinált kifolyó tisztításához.



Habosító öblítés

Habosító öblítés
▷ Ápolás
82. oldal



CleanLock

Kezelőblende tisztítás
▷ Ápolás
83. oldaltól



Útmutatók

Tisztítási időintervallumok
áttkeintése
▷ Karbantartás
78. oldal

Tejrendszer feltöltés (Dynamic Milk)

Ez a funkció feltölti a tejrendszert a hideg italok kiadásához.

* Érintse meg a **Tejrendszer feltöltése** mezőt



Tejrendszer feltöltése

Cseptálca tisztítás

A „Cseptálca tisztítása” mező fenti megérintésével a csészetartó felfelé mozdul el. Ezt követően a cseptálca megtisztíthatóvá válik.



Cseptálca tisztítás

Cseptálcák tisztítása
▷ Ápolás
84. oldal

Beállítások



Beállítások

Kikapcsolási-öblítés

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A kávéfőzőgép kikapcsolásakor el kell végezni a kikapcsolási öblítést, ha a legutóbbi tisztítás óta tejes italok kerültek kiadásra

A tejrendszer tisztítás utáni előkészítése

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív A tejrendszer tisztítása után a gép rendeltetésszerűen kikapcsol. Ha ez a funkció be van kapcsolva, akkor a kezelőnek legfeljebb a tisztítás után 15 perccel vissza kell raknia, és csatlakoztatnia kell a tejtartályt. Ezzel a kávéfőzőgép készen áll a következő indításra.

4.4 Italog



Általános

Teszt kiadás

Több italbeállításnál lehetőség van egy teszt kiadásra az új beállítások indításához, még mielőtt a recept eltárolásra kerülne.

- * A beállítások kívánság szerint módosíthatóak
- * Érintse meg a „Teszt kiadás” mezőt
Az ital az új beállított értékek alapján kerül kiadásra.
- * Ha az ital megfelel ízlésének, akkor érintse meg a Tárolás szimbólumot
A recept eltárolásra kerül.



Példa: Cappuccino-gomb

Recept mentése

A módosított recept eltárolásra fog kerülni.



Recept betöltése

Egy tárolt recept kerül itt az ital kiválasztó gombbal betöltésre.

- * Érintsen meg egy ital kiválasztó gombot
- * Érintse meg a „recept betöltése” mezőt
Egy almenü nyílik meg.
- * A kívánt recept megjelölése
- * Érintse meg a „recept mentése” mezőt
Az ital kiválasztó gomb az újonnan kiválasztott recepttel kerül kiosztásra.



Betölthető mennyiség, többszörös főzés és adagolási opció



Betölthető mennyiség

A kívánt töltési mennyiség beállítása. A recept ennek megfelelően hozzáigazításra kerül.
100%-ban megfelel az idáig tárolt értéknek.

S-M-L-funkció

A „Rendszer” menüben az S-M-L funkció aktiválva van. A szabványosan megadott betölthető mennyiségtől való eltérés ugyancsak a kezelési opcióknál általánosan az összes italhoz módosítható.

A különböző egyedi italokhoz az S-M-L-mennyiségek a betölthető mennyiségnél módosíthatóak. Ott lehet minden egyes mennyiséget aktívra, vagy inaktívra beállítani. Az inaktív azt jelenti, hogy az egyes italok már a továbbiakban nem érhetőek el.

S-M-L aktiválása, és általánosan az összes ital módosítása

▷ Rendszer

▷ S-M-L

72. oldal

Külön gombok

▷ Kezelés

24. oldal

Betölthető mennyiség S-M-L

A receptek S-es és L-es méretben kerülnek előállításra. Az M a beállítás szerinti.

Szabványos érték:

S = 25%-al kevesebb, mint a beállított.

L = 25%-al több, mint a beállított.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-aktív	☒ Aktiv	☒ L-aktív

S-M-L az egyes italok módosításához

▷ Töltési mennyiség

Többszörös főzés

Az ital a beállítottnál többször került lefőzésre. Ez egy gombnyomással, maximum a beállított mennyiség 12-szerese adható ki.

Kávé, és tej keverék italhoz, valamint adagolási opcióhoz, mint a forróvíz „adagolás”.

Adagolási opció

- **Start-Stop**

A kiadás a beállított mennyiségig zajlik. A kiadás az ismételt gombnyomással előzőleg megállítható.

Az adagolási opció a forró vízhez, a tejhez, és a tejhabhoz kerül beállításra.

- **Start-Stop-Freeflow**

Egy rövid gombnyomás a Start-Stop-kiadást indítja el. Egy hosszabb 1 másodperces gombnyomás elindítja a Freeflow-kiadást.

- **Freeflow**

Ital, vagy gőz kerül kiadásra, mindaddig, amíg a gombot lenyomva tartja.

- **Adagolás**

A beállított mennyiség kiadásra kerül.

Az adagolási opció tejhez, habhoz, és forróvízhez rendelkezésre áll.

Receptek módosítása



Menüvezérlési mező
▷ Áttekintés
37. oldal

Ital beállítás Capuccino

Receptek módosítása

Jelenlegi receptúra:

Eszpresszó 9 g, 35 ml					
Krémes hab 140 ml					

Készítési sorrend ->

kb. mennyiség /ml 176

Készleten

Lévő adalék:

Kávé	Tej	Hideg tej	Tej-szűnet	Choc
Eszpresszó	Tejhab	Hideg hab	HW	Szűnet

I A kívánt adalék mező megérintése, és áthelyezése

✗

||||

?

▼

Jelenlegi receptúra

A receptben lévő adalékok itt kerülnek megjelenítésre. Az elkészítés sorrendje balról jobbra. Az adalékok, amelyek egymás alatt vannak, egyidejűleg kerülnek előkészítésre.

A szoftver megjeleníti, ha a kívánt opciók műszakilag nem lehetségesek.

Készleten lévő adalék

A recepthez használható adalékok itt kerülnek megjelenítésre.

✱ Érintse meg a kívánt adalékot, majd pedig érintse meg újra a kívánt pozíciót a receptúrában
Az adalék azonnal a kívánt pozícióba kerül beiktatásra.

Adalék törlése

Egy kijelölt adalék aktuális receptúrából való kitörlése.



Adalék módosítása

✱ Jelölje ki az adalékot, és érintse meg az

„Adalék módosítása” szimbólumot

Az „Adalék módosítása” menü nyílik ki.

A kiválasztott adalék beállítási lehetőségei kijelzésre kerültek.

A tárolt, és az aktuális adatok kijelzésre kerültek.



Az aktuális értékek



A szervizelés során lementett értékek



A gyári értékek

Örölt kávé mennyisége

Megadás Gramm-ban (g)



Vízmenyiség/Tejmenyiség

Megadás Milliliter-ben (ml)



Főzési hőmérséklet

Megadás Clesius fokban (°C)



Dynamic Milk tejhab minőségek

A Dynamic Milk kávéfőzőgépekkel az egyes italoghoz különböző tejhab minőségek használhatóak. Egy italhoz lehetőség van többféle tejhab minőséget is összekombinálni.

- Kemény** Keményebb tejhab. Barna peremű cappuccinohoz, és olyan italhoz, ahol a tejhab megjelenítése, valamint a kiegyensúlyozott tejiz ajánlott.
- Folyékony** Nagyon finom tejhab. A kiegyensúlyozott, és nagyon jellegzetes tejizhez ajánlott. A kávé és a tej optimális összekapcsolása.
- Krémes** Tejhab csillogó felülettel. A kiegyensúlyozott tejizű italoghoz, és a jobb kávé és tej összekapcsoláshoz.
- Könnyű** Könnyű, könnyedebb tejhab, valamivel nagyobb buborékstruktúrával, és kiegyensúlyozott tejizzel.

Kávé minőség

A minőségi fokozatok befolyásolják a kávéfőzést. Minél magasabb a minőségi fokozat, annál intenzívebb a kávé íze és aromája.



Minőség fokozatok

- 1 Préselés után az őrölt kávénak elegendő hely marad a kidagadáshoz.
- 2 Préselés után közvetlenül a főzés következik.
- 3 Préselés után előmelegítés következik.
- 4 Préselés és az előmelegítés után következik a második, nedves préselés.
- 5 Mint a 4. minőség, azonban erősebb a nedves préselés.
- 6 Mint a 5. minőség, azonban erősebb a nedves préselés.
- 7 Mint a 6. minőség, azonban hosszabb ideig tart a nedves préselés.

Utasítás!

Ha túl finomra darált kávé adagol kis mennyiségű főzővízhez, a túl jó minőségű kávé „főzővíz” hibát okozhat.

Kávéeőrőő kiválasztás

Az őrőlt kávémenntyiség teljes részaránya 10. A teljes mennyiség küőőnbőőő darálókból állítható őssze. Így sokféle, egyedi recept lehetséges.



Szőveg, kép, és csésze magasság



Menővezérőési mező
▷ Áttekintés
37. oldal

Szőveg és kép

Az ital neve, és az ital kiválasztó gomb itt hozzáigazításra kerül.
A gombok aktiválása a gombmezővel történik.

Saját italkép betölőőse
▷ USB
74. oldal

Megjegyzés

Egy megjegyzés az itt tárolható italhoz.

Csésze magasság

Az italhoz tartozó csésze magasság itt kerül beállításra. A jobb oldali csésze szimbólumokhoz egy csésze magasság rendelhető hozzá. Ezek a magasságok a szimbólum rövid megérintésével menthetőek el.

Az „S”-es, és az „L”-es méretű italok választása az italgomb kiválasztása előtt történik.

Gombok cseréje

A pozíció, amivel itt két ital kiválasztó gomb felcserélésre kerül.

- * Érintsen meg egy ital kiválasztó gombot
- * Érintse meg a „Gombok cseréje” mezőt
- * Az ital kiválasztó gomb megérintésével a csere elvégzésre kerül



4.5 Kezelési opciók



Kezelőelemek

Kezelőelemek

Önkiszolgáló üzem (SB)

Az önkiszolgáló üzemhez az egyes funkciókat inaktívba kell állítani.

A funkciók, és azok mezője inaktív állapotban már nem kerülnek kijelzésre.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

Az aktív önkiszolgáló üzem azt jelenti, hogy a következő beállítások egyidejűleg kerülnek bekapcsolásra.

- Barista-mező: inaktív
- Meleg öblítés mező: inaktív
- Tápérték információ: aktív
- Menümező: inaktív
- SteamJet: inaktív
- Hibajelzés: szimbólum
- Csészenagyság testreszabása: nincs bekapcsolva
- 2. Tejfajták: inaktív
- Kézi adagoló: inaktív
- Nyelvek előválasztása: aktív
- Tejrendszer feltöltése: aktív
- Ital előválasztás: inaktív
- Italkiadás megszakítása: inaktív

Barista-mező

52. oldal

Meleg öblítési mező

53. oldal

Tápérték információ

53. oldal

Menümező

53. oldal

SteamJet

53. oldal

Hibajelzés

54. oldal

Csészenagyság testreszabása

54. oldal

2. Tejfajták

54. oldal

Kézi adagoló

55. oldal

Nyelvek előválasztása

55. oldal

Tejrendszer feltöltése

55. oldal

Ital előválasztás

57. oldal

Italkiadás megszakítása

57. oldal

Barista-mező

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ aktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Meleg öblítés mező

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Tápérték információ

Az italonkénti összetevők, és tápérték adatok megjelenítése.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

Tápérték adatok megadása

▷ Rendszer

▷ Tápértékadatok

73. oldal

Menümező

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A menümező a mező megérintése után azonnal működik.

inaktív Az üres mező kétszeri megérintésével hívható elő a főmenü.

SteamJet

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Hibajelzés

A hiba a kijelző fejlécében, különböző színekkel kerül megjelenítésre.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ aktív

aktív A hiba szövegkijelzésként kerül a képernyőn megjelenítésre

Csészenagyság testreszabása

A szabad töltési mennyiség választás a kezelési opcióknál aktiválható. Ezáltal a töltési mennyiség még az ital kiválasztása előtt az alkalmazott csészenagysághoz illeszthető.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

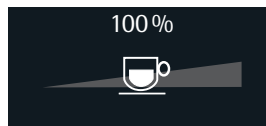
Ha a szabályozón a csésze jobb felé kerül eltolásra, akkor növeli a töltési mennyiséget, míg a bal felé való eltolással csökkenti azt.

A töltési mennyiség százalékban került megadásra.

Szabályozó középállásban a 100%-os beállítás szerint

Szabályozó egészen bal oldalon 50%-al kevesebb

Szabályozó egészen jobbra 50%-al több



Az aktív S-M-L előválasztással egyidejűleg ez a funkció nem használható.

2. Tejfajták (választható)

Itt a 2. tejfajták kerülnek aktiválásra. Lehetőség van egy második tejfajta kiadására is. Ez például lehet egy alacsony zsírtartalmú tej, vagy szójaital.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ aktív

Kézi adagoló

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ aktív

Nyelvek előválasztása

Ittltt kerül megadásra, hogy az ital beállításnál lehetséges lesz-e a nyelv, és a zászló előválasztása. A „Nyelv előválasztás” itt kapcsolható be, vagy pedig az „SB+zászlók” gombok kiválasztásával.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

Billentyűzet kiosztás „SB+zászlók”

▷ *Billentyűzetkiosztás*

55. oldal

Tejrendszer feltöltése

Ezzel a funkcióval kerül a tejrendszer feltöltésre. A tejrendszer feltöltés itt kapcsolható be.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

aktív A hiba szövegkijelzésként kerül a képernyőn megjelenítésre

Tejrendszer feltöltése

▷ *Ápolás*

43. oldal

Gombok kiosztása

A különböző szabványos gomb kiosztások itt kerülnek eltárolásra, és itt választhatóak ki.



Gombok kiosztása

PostSelection



PostSelection

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív A választott kávéfajta, és az italméret az ital kiválasztása után lekérdezhető.

A kávéfajták megnevezése, és a méretek változtathatóak. (tejfajták, szirup fajták, kávéfajták és S-M-L).

A felszereléستől függően különbözők a kijelzések, és az opciók.

- 1, 2 és 3 méretek
- 1, 2, 3 és 4 adagolók
- 1 és 2 tejfajták
- Hideg italok
- 1, 2, 3 és 4 szirup (választható)

Az önkezelő üzemhez az egyes funkciókat inaktívba kell állítani.

A funkciók, és azok mezője inaktív állapotban már nem kerülnek kijelzésre.

A PostSelection funkcióhoz tartozó opciók a „Rendszer” menüben aktiválódnak.

Rendszer
▷ 66. oldaltól

Koffeinmentes



Koffeinmentes

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Decaf-tényező

Az érték a Decaf-tényezőhöz itt kerül megadásra. A Decaf (koffeinmentes) őrölt kávé mennyiséget százalékban határozzák meg a recepthez beállított őrölt kávé mennyiségének megfelelően.

Ez a beállítás minden kávéitalra érvényes „Decaf” előválasztáskor.

Beállítási tartomány: -25%-15%

Szabványos érték: 10%

15%-os decaf-tényezőnél például a café crème készítésekor a decaf-funkcióval 15%-al több őrölt kávé került lefőzésre.

Ital előválasztás

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív A korábban kiválasztott italok további érintések nélkül kiadásra fognak kerülni. Az „Ital előválasztás aktív” opció a fejlécben kerül megjelenítésre.



Ital előválasztás

Italkiadás megszakítása

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív Az italkiadás az ital kiválasztó gomb ismételt érintésével megszakítható.



Italkiadás megszakítása

Forró víz hőmérséklet előválasztás

A forró víz hőmérsékletek 70–95 °C között állíthatóak be.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív A forró víz gomb megérintései után a kimeneti hőmérsékletek a két mérethez kiválaszthatóak.

inaktív Nincs lehetőség hőmérséklet kiválasztásra. A forró víz hőmérséklet előzetesen beállításra került.



Forró víz hőmérséklet előválasztás



Tejhab kiválasztás

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív


Tejhab kiválasztás

*A tejhab kiválasztás csak az
Auto Steam-opcióval lehetséges.*

Logó

Gyártói logó

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A gyártó logója a készenléti kijelzőn, fenn
kerül megjelenítésre.

Ügyfél logó

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív Ha az opció „aktívra” került beállításra,
valamint az ügyfél logó is betöltésre
került, akkor az üzemkész állapot esetén az
ügyfél logója a fejléc középre fog kerülni.
Az értékesítő készülékek csatlakoztatásakor
az ügyfél logó a bal oldalon fog megjelenni.
Ebben az esetben nem lehet mindkét logót
megjeleníteni.

Ügyfél logó betöltése

Csatlakoztassa az ügyfél logót tartalmazó
USB-pendrive-ot. Ügyfél logó betöltése.

Nagy ügyfél logó

A logó legfeljebb 80 pixel méretű lehet. Az ennél
nagyobb logók automatikusan erre a méretre kerülnek
átskálázásra.


Logó

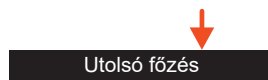
4.6 Infó

Az info-menü a következőkben leírt kiválasztási lehetőségeket kínálja.



Utolsó főzés

Információk az utolsó főzéshez.



Timer

A Timer heti áttekintés előhívásra kerül. Ebben az áttekintésben a be-, és a kikapcsolási idők jelennek meg.



Szerviz

A WMF szervíz elérhetőségi adatai.
A kávéfőzőgép sorszáma.



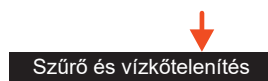
Ápolás

A legutóbbi tisztítások, és ápolási intézkedések, amelyek a kávéfőzőgép programján keresztül kerülnek futtatásra, itt kerülnek megjelenítésre.



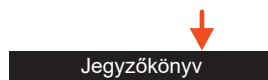
Vízlágyító és vízkötelenítés

Információ a vízlágyító maradó kapacitásához, és a következő vízkötelenítés időpontjához.



Jegyzőkönyv

A kávéfőzőgép kezelése, és tisztítása közbeni eseményekről, és hibákról szóló jegyzőkönyv.



4.7 Számlálás

Számláló

A számláló az egyenként kiadott italokat, és az italok összesítését itt jeleníti meg. Egy jegyzőkönyv egy USB-kimeneten keresztül kerülhet kiolvasásra.

	Számlálás			
	Számláló			
	1	2	3	4
2 Espresso M...	2	2	2	2
Eszpresszó	1	1	1	1
Espresso M...	1	1	1	1

Standard beállítás

- 1. számláló = nap számláló
- 2. számláló = hét számláló
- 3. számláló = hónap számláló
- 4. számláló = év számláló

 Minden számlálót vissza kell állítani.



JAVASLAT

Eladó-készülék

Lásd az eladó-készülék kezelési útmutatóját.

Külső számláló

Lásd a pincér számlálás kezelési útmutatóját.

Ingyenes beállítások

Az ingyenes beállítások az opcionális számlázási egységekkel együtt állnak rendelkezésre.


Ingyenes beállítások

Minden ingyen

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

Ingyenes ital

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

Kijelző képernyő

A „Minden ingyenes” beállítás aktiválásakor a szöveg itt tárolható el. (pl. „ingyenes”). A megadott szöveg a fejlécbe kerül megjelenítésre.

Ital kiválasztó gombok megjelenítése

Az „Ingyenes ital” beállítás aktiválásakor az ital gombhoz tartozó szöveg itt tárolható el.

4.8 PIN jogosultságok

A következőkben felsorolt területekhez csak PIN kóddal lehet hozzáférni.

- Tisztítás
- Beállítás
- Elszámolás



A PIN felépítése hierarchikus.

Ez például azt jelenti: a PIN-beállítás egyidejűleg biztosítja a Tisztítás-PIN mentesség összes jogosultságát, de nem biztosítja a számlálás-PIN hozzáférést.

PIN hozzárendelés nélkül az adott terület PIN nélkül is hozzáférhető. Ha egy hozzáférési szint egy PIN-nel rendelkezik, PIN nélkül nem férhet hozzá ehhez a szinthez.

Tisztítás-PIN

Az érvényes PIN bevitale után hozzáférhet a következőkhöz:

 Ápolás

Beállítás-PIN

Az érvényes PIN bevitale után hozzáférhet a következőkhöz:

 Ápolás

 Timer

 Italok

 Rendszer

 Kezelési opciók

 Nyelv

 Számlálás
(„törlés” nélkül)

 USB

 Eco-mód

Számlálás-PIN

Az érvényes PIN bevitale után hozzáférhet a következőkhöz:

 Ápolás

 PIN

 Italok

 Timer

 Kezelési opciók

 Rendszer

 Számlálás
(„törlés”-el)

 Nyelv

 USB

 Eco-mód

Új PIN megadása

Ha a hozzáférési jogosultsághoz egy PIN kód kerül megadásra, akkor a PIN-kódot itt kell megadni, hogy az új PIN hozzáférésre kerüljön.


Tisztítás


Beállítás


Elszámolás

Az Elszámoló-PIN kóddal a másik két PIN-szám is módosíthatóvá válik. Ha az Elszámoló-PIN kódot elfelejtette, akkor ez a PIN kód csak a szervizelés során állítható vissza.


Új PIN megadása



4.9 Timer

Óra/dátum

Itt beállítható az aktuális óra és a dátum.

Timer

Általában az időzítő funkciók itt be-, és kikapcsolásra kerülnek.

Opciók: aktív inaktív

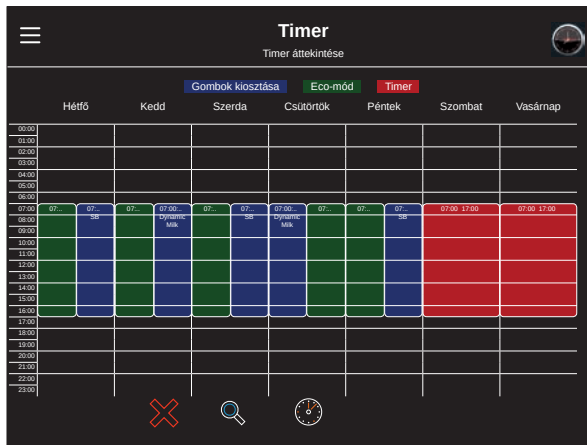
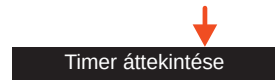
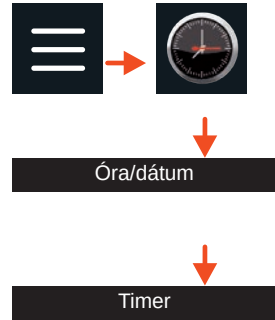
Szabványos érték:  aktív

aktív A Timer-kapcsolási idők aktívak.

inaktív A Timer-kapcsolási idők nem kerültek megadásra.

Timer áttekintése és Timer beállítása

A be-, és kikapcsolási idők áttekintése.



A kapcsolási pontok módosítása csak a napi áttekintő nézetben lehetségesek.

Timer törlése

A törlés szimbólummal az előre megjelölt kapcsolási idő törlésre fog kerülni.



Időzítő-napi áttekintés

Átkapcsolás a napiról a heti áttekintésre. A napi áttekintés az aktuális naphoz tartozó kapcsolási időket jeleníti meg.



Timer-kapcsolási idők beállítása

Az időzítő átkapcsolásával a következő funkciók aktiválhatóak.

- Gombok kiosztása
- Eco-mód
- Be/Ki Időzítő



A kapcsolási időkből eszközölt módosítások nem azonnal, hanem csak a későbbiekben lesznek érvényesek!

UTASÍTÁS

- * A kívánt időzítő funkció kiválasztása
- * Egy különálló nap, vagy napok kiválasztása
- * Timer-kapcsolási idők beállítása

A kapcsolási idők az összes kiválasztott naphoz előzetesen beállításra fognak kerülni.

A megerősítés után egy heti áttekintő jelenik meg a beállított kapcsolási idők megjelenítésével. A heti áttekintőben a különálló időpontok tetszés szerint változtathatóak.

Gombok kiosztása

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív A Timer-el az automatikus gomb kiosztások hozzárendelésre kerültek.



Gombok kiosztása

Eco-mód

Itt kerül megadásra, hogy az Eco-mód-időzítőjének ideje beállításra kerül-e.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív



Eco-mód

Nyári időszámítás

Itt állíthatja be, hogy a nyári időszámítás automatikusan bekapcsoljon-e. Ez a menüpont akkor érhető el, ha nincs telemetria modul.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív



Nyári időszámítás

Időzóna

Itt kerül az időzóna beállításra.



Időzóna

4.10 Rendszer

Hűtő

Tejkészlet hőmérséklet

A tejkészlet hőmérséklete itt kerül megadásra. A Cup&Cool használatával például $<8\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Üres üzenetjelzés

Itt kerül beállításra, hogy a tej-üres üzenetjelzés megjelenítésre kerüljön-e. Az üres üzenetjelzés az ital zárolással össze lehet kapcsolni. Ez különösen az önkiszolgáló üzemmód esetén fontos, ezzel garantálható hogy a kifizetett italok teljeskörűen kiadásra is fognak kerülni.

Hőmérséklet érzékelő

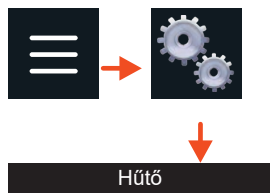
A tejhőmérséklet mérése.

Minőség ellenőrzés (Dynamic Milk)

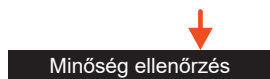
A külső tényezők hatással lehetnek a tejrendszerre, a tej hőmérsékletére, a tejhab térfogatára, és a tejhab minőségére.

A „Minőség ellenőrzés” menün keresztül az alapbeállítások ismét visszaállíthatóak.

- * A kék tisztítótartályt hideg vízzel kell feltölteni
- * A tejhabot csatlakoztatni kell
- * Helyezzen a kifolyó alá egy 500 ml kapacitású mérőpoharat
- * Kalibráció elindítása
- * Mihelyt a mérőpohár 500 ml ($\pm 20\text{ ml}$) folyadékkal feltöltésre kerül, a kalibráció megáll



Opcionális Cup&Cool funkció a hőmérsékletfelügyelethez.



Lépés kijelzés

Opciók: Vonal, kör, ki

Szabványos érték: Vonal

Lépés kijelzés

Kijelző és világítás

Kijelző és világítás

Világítás

A világítás színe itt kerül beállításra.

A kívánt szín a színskörben lévő háromszöggel kerül beállításra. A szín ezen kívül még az RGB-értékekkel is meghatározható, és beállítható.

Emellett adva vannak az alábbi opciók:

- Színváltás lassan
- Színváltás normál
- Színváltás gyors
- Ki

Az aktuális beállítás azonnal kijelzésre kerül.



Készenléti állapot világítás

- Oldalak működési színe

Esemény-kijelzés (üzenet)

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív Az üzenet alatt a világítás beállítható lesz.

Például, a „Szemeskávét kiürült” üzenet.

Világítás az üzenetknél (alkalom)

- Oldalak eseményszíne

Kijelző fényerősség

A kijelző fényerősségét itt kell beállítani.

Fényerősség automatikus csökkentése

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív Amennyiben a fényerősség csökkentése „aktiválva” van, akkor 5 perccel az utolsó italkiadás után a kijelző fényereje automatikusan lecsökken. A csökkentett kijelző fényerő a képernyő első megérintésével ismét a választott fényerőn fog világítani. Az ital kiválasztó gomb második megérintésével a megfelelő ital kiadásra kerül.

Érintés-kalibrálás

Az érintőképernyő ismételt kalibrálása.

Kijelző háttér

Az érintő kijelzőhöz itt kerül a szín beállításra.

- Szín az **főoldalhoz**
- Szín a **további oldalakhoz**

Italok: Felirat + Színek

Itt kerül beállításra, hogy a felirat méreteit, és színeit szabad-e módosítani.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

Vízlágyító

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív Vízlágyító nem áll rendelkezésre. A maradó kapacitás, és a víz keménység lekérdezésre kerül.



Vízlágyító

Utasítás

Feltétlenül javasoljuk a vízsűrő használatát. A WMF szervizpartnere szívesen nyújt segítséget a megfelelő vízsűrő kiválasztásában.

Mért karbonát keménység

A mért víz keménység °dKH-ban, itt kerül megadásra. A karbonát keménység teszt elvégzéséhez a szükséges tartozékok kiszállításra kerültek.



Ha a kávéfőzőgép hibásan beállított víz keménység mellett kerül üzemeltetésre, akkor az erős vízkőképződéshez, és szivárgó szelepekhez vezethet.

Az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

UTASÍTÁS

Vízkeménység mérése

- ✱ Kérdezze meg az ivóvíz keménységét a vízszolgáltatónál, illetve határozza azt meg a tartozékok közt található WMF karbonát-keménységi teszt segítségével (útmutatóval ellátott)

Mért összes keménység

A mért összkeménység itt kerül megadásra.

Vízlágyító maradó kapacitás

Aktív vízlágyítónál a vízlágyító maradó kapacitása itt literben kerül megadásra.

Eco-mód

Itt aktiválható az Eco-mód.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

Kikapcsolás

Opciók: nincs, 30 perc/60 perc/90 perc/120 perc/
150 perc/180 perc

Szabványos érték: nincs



▷ Eco-mód
73. oldal

Hőmérséklet

A bojler víz-hőmérsékletet itt kell beállítani.
(kávéfőzési víz hőmérséklet)



Örlési finomság beállítása

Az örlési fok a kijelzőn keresztül állítható be.

- Örlési finomság, 1.örlő
- Örlési finomság, 2.örlő
- Örlési finomság, 3.örlő

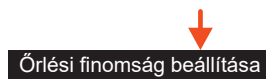
Kisebb érték -> finomabb örlési fok

Magasabb érték -> durvább örlési fok

A beállítás 0,25-ös lépésekben végezhető el.

Minden egyes beállításnál maximum egy fél örlési fok állítható be. Minden egyes beállítás után el kell végezni egy örlést.

Csak képzett személyzet és szervíz esetén. Ez a funkció ki van kapcsolva.



Főzőnyomás kijelzés

Itt a főző-nyomás kijelzése kapcsolható be.

Opciók: ☐ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív


Főzőnyomás kijelzés

Adagoló

Itt adhatja meg az alkalmazott bab-, és porfajta nevét. Alapesetben itt található az Espresso vagy a Café Crème opció.


Adagoló

Csak a 3 örlővel, és az egy portartállyal rendelkező gépekre érvényes.

Bluetooth (opcionális)

Az opcionális WMF Bluetooth-pendrive ehhez a funkcióhoz szükségeltetik.

Opciók: ☐ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

- * A Bluetooth itt ismét aktívra lesz állítva
- * A kezelőblende kinyitása
- * A WMF Bluetooth-pendrive bedugása a kezelőblende hátoldalába
- * Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza


Bluetooth

S-M-L-funkció

Az S-M-L funkciók is itt kerülnek bekapcsolásra. A szimbólumok, és a szövegek is módosíthatóak. Az italok méretei az alapméret (M) alapján módosíthatóak.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Small

Az S-recept szerinti italméret szabványos módosító tényezője, amely újra aktiválásra kerül.

Szabványos érték: 75 %

Large

Az L-recept szerinti italméret szabványos módosító tényezője, amely újra aktiválásra kerül.

Szabványos érték: 125 %

Szirup

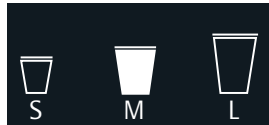
Itt adhatóak meg szirup nevek, és itt rendelhetőek hozzájuk szimbólumok.

Emellett a lehetséges adagolási mennyiségek is aktiválásra kerülnek (egyszeres, dupla, nagy).

Tej

Itt kerülnek megadásra a Tej 1-hez, és a Tej 2-höz a nevek, és a szimbólumok

S-M-L



Betölthető mennyiség S-M-L

▷ Szoftver

▷ Italok

45. oldal

Javaslat

Az S-M-L italméretek a receptben is meghatározhatóak lesznek, amelyek azután közvetlenül elérhetőek lesznek az ital gombbal.

Szirup

A szirupállomás részletes beállítási lehetőségei

▷ Szirup állomás kezelési útmutató

Tej

Tápérték adatok

A darálónkénti, az adagolónkénti, a tej, és tejhab szerinti tápértékekről, és összetevőkről részletes adatok itt találhatóak.

Az áttkeintéshez rendelkezésre áll.



Tápérték adatok

4.11 Nyelv

Itt beállítható a kijelzőn végzett irányítás nyelve. A választható nyelvek csak angolul kerülnek megjelenítésre.



4.12 Eco-mód

Amennyiben az Eco-mód „aktiválva” van, 10 perccel az utolsó italkiadás után a gőzkazán hőmérséklete lecsökken.

Az italkiválasztó gombok kivilágítva maradnak. Amennyiben csökkentett hőmérséklet mellett tej tartalmú italt kell kiadni, a kávéfőzőgépet előbb fel kell melegíteni, ami kb. 15 másodpercet vesz igénybe. Csak a kávéfőzőgép felmelegedése után indul be az italkészítés folyamata.



▷ Eco-mód
70. oldal

Eco-mód

Opciók: • Be • Ki • Timer

Szabványos érték: ☒ Be ☐ Ki

Itt aktiválható az Eco-mód.



Eco-mód megjelenítése

A készenléti állapot kijelzésekor az Eco-mód-szimbólum fejléc fog megjelenni. Két állapot van.

Az Eco-mód „be van kapcsolva”

A kávéfőzőgép jelenleg leengedési fázisban van.



Az Eco-mód „készen áll”

Az Eco-mód várakozás idő vezérléssel van ellátva, valamint 10 perc után az utolsó italkiadás fog indulni.



Azonnali indítás

Az „aktív” Eco-mód beállításnál az Eco-mód-szimbólum a kijelzőn mutatni fogja az üzemkész állapotot.



Ha a szimbólum megérintésre kerül, akkor az Eco-mód azonnal el fog indulni.

A jelkép ismét „aktívra” vált.

4.13 USB

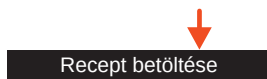
Az USB-csatlakozáson keresztül lehetőség van adatcserére. Mihelyt az USB-pendrive csatlakoztatásra kerül, akkor a funkciók aktívvá válnak.

Az USB-csatlakozás a kezelőblende hátsó oldalán, balra fent egy burkolat mögött található.



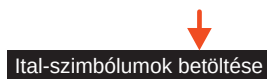
Recept betöltése

Itt az USB-pendrive-on tárolt receptek kerülnek a kávéfőzőgépre betöltésre.



Ital-szimbólumok betöltése

Képek és ital-szimbólumok betöltése az USB-pendrive-ról.



Recept mentése

Itt a tényleges recept a kávéfőzőgépről az USB-pendriversra kerül exportálásra.



Recept mentése

Recept PDF-ként való tárolása

Az aktív receptek, az összes ügyfél receptet, vagy pedig az összes gyári recept pdf-formátumban is exportálható.



Recept PDF-ként
való tárolása

Számláló exportálása

Itt a tényleges számláló állapotok a kávéfőzőgépről az USB-pendrive-ra kerülnek exportálásra.



Számláló exportálása

HACCP-exportálása

Az elvégzett tisztítások jegyzőkönyvezve vannak, valamint a HACCP-igazolás itt kerül az USB-pendrive-ra kerül exportálásra.



HACCP-exportálása

Adatmentés

A beállított adatok, mint például a gép adatok, az ital adatok, stb. az USB-pendrive-ra, itt kerülnek mentésre.



Adatmentés

Adatok betöltése

A mentett adatok, mint például a gép adatok, az ital adatok, stb. itt kerülnek az USB pendrive-ról a kávéfőzőgépre átmentésre.
(PIN kóddal védhetőek.)



Adatok betöltése

Nyelv betöltése

Ha rendelkezésre áll, akkor itt az USB-pendriversról további kijelzőnyelvek tölthetők rá a kávéfőzőgépre.



Nyelv betöltése

Firmware frissítés

Csak szervizhez.



Firmware frissítés

5 Ápolás

5.1 Biztonsági útmutató, Ápolás

A kávéfőzőgép zavarmentes üzemeltetésének és a megfelelő optimális kávéminőségnek az előfeltétele a rendszeres tisztítás.



Egészségügyi veszély/higiénia

- A tej nagyon érzékeny. A tejrendszerben egészségre veszélyes baktériumok képződhetnek.
- > A tejrendszert naponta kell tisztítani.
- > Szükség esetén távolítsa el a szilikon sapkát, és tisztítsa is meg.
- > Gyakori dugulások esetén a tejcsőt ki kell cserélni.
- > Gyakori dugulások esetén a mixercsőt ki kell cserélni.
- > Az összes higiéniai útmutatót be kell tartani.
- > Vegye figyelembe a HACCP koncepció előírásait.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- Az üzemben kívül lévő kávégépekben baktériumok képződhetnek.
- > Többnapos üzemszünet előtt és után végezzen el minden tisztítást.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- Az összes tisztítószernek tökéletesen meg kell felelniük a tisztítóprogramoknak.
- > Csak WMF tisztító, és vízkötlenítő szert használjon.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás során a kifolyókból forró tisztítófolyadék, és forró víz folyik ki.
- A forró folyadékok a bőrre irritálólághathatnak, és a forró anyagok miatt forrázásveszély áll fenn.
- > Soha ne nyúljon tisztítás/vízkötlenítés közben a kifolyó csövek alá.
- > A tisztítás előtt az érintőképernyőt „CleanLock”-al mindig le kell zárni.
- > Ezért gondoskodni kell róla, hogy még véletlenül se, senki se igyon bele a tisztítófolyadékba.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Dynamic Milk

Ha 119 perc alatt tejtartalmú ital nem került kiadásra, akkor egy automatikus tej rendszer öblítés, és friss tej utántöltési folyamat indul el.

UTASÍTÁS



Utasítás

- A kávéfőző következő bekapcsolásakor a tej ismét betöltésre kerül, és ezzel a tisztítóprogram be is fejeződik.

UTASÍTÁS

5.2 Tisztítási intervallumok áttekintése

Ápolás					
Naponta	Hetente	Rendszeresen	Automatikus		Útmutató
Tisztító programok					
x				Rendszer tisztítás	0 ▷ 79. oldal
x				Mixer öblítés	0 ▷ 81. oldal
x				A habosító tisztítása	0 ▷ 81. oldal
			x	Habosító öblítés	0 ▷ 82. oldal
Kézi tisztítások					
x				Kezelőblende tisztítása (CleanLock)	▷ 83. oldal
x				Zacstartály tisztítása	▷ 83. oldal
x				Cseptálcák tisztítása	0 ▷ 84. oldal
x				Fedőrész tisztítása	▷ 84. oldal
		x		Gyűjtő edény tisztítása	▷ 85. oldal
		(x)		Kombinált kifolyó kézi tisztítása Szilikon sapka tisztítása	0 ▷ 85. oldal
x	x			Auto Steam gőzkifolyó tisztítása	0 ▷ 86. oldal
(x)	x			Mixer tisztítása *	0 ▷ 87. oldal
		x		Szemeskávé-tartály tisztítása	▷ 89. oldal
		x		Portartály tisztítása *	▷ 90. oldal



- Naponta = Naponta minimum egyszer és szükség szerint
- Hetente = Heti tisztítás
- Rendszeresen = Rendszeresen szükség szerint
- Automatikus = Automatikus folyamat
- (x) = Szükség esetén
- * = Opcionálisan (a felszereléstől függően)
- Útmutató = Útmutató a menüben ▷ „Szoftver” ▷ „Ápolás” rendelkezésre áll

5.3 Tisztító programok

5.3.1 Rendszer tisztítás

A rendszer tisztítás egy automatikus tisztító program, amely a kávéfőzőgép kávérendszerét a WMF tisztító-tablettával tisztítja ki.

A tejrendszer, és a mixer öblítés a rendszer tisztítás részét képezi.

A teljes időtartam kb. 10 perc.

Útmutató animáció formájában

▷ Főmenü

▷ Ápolás

▷ Útmutatók

▷ Szirup állomás tisztítási útmutató



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás során a kifolyókból forró tisztítófolyadék, és forró víz folyik ki.
- A forró folyadékok a bőrre irritálólághathat, és a forró anyagok miatt forrázás veszély áll fenn.
- > Soha ne nyúljon tisztítás/vízköztmentesítés közben a kifolyó csövek alá.
- > Ezért gondoskodni kell róla, hogy még véletlenül se, senki se igyon bele a tisztítófolyadékba.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”

c. fejezet, a

▷ 7. oldaltól



A rendszer tisztítás során lefutó tisztítóprogram a képernyőn lépésről lépésre végigkövethető. A jelentéseket figyelembe kell venni.

JAVASLAT

Rendszer tisztítás



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély



- A tisztítás alatt forró tisztító oldat folyik a tartályba.
- > A tisztító tartályt a tisztítás után óvatosan le kell engedni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



A tisztító tartály felmelegedett állapotában
semmi esetben sem szabad a hűtőre tenni, mivel
az károsíthatja a hűtőt.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól

A rendszer tisztítás elvégzéséhez a speciális kék
tisztítótartályra van szükség.

Indítás

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Rendszer tisztítás** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg



5.3.2 Mixer öblítés



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély

- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyókat nem szabad megfogni.

A mixer öblítés különállóan kerül indításra.

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Mixer öblítés** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

Útmutató animáció formájában

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók

5.3.3 A habosító tisztítása



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély

- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyókat nem szabad megfogni.

A tejrendszer tisztítás különállóan kerül indításra. Ez akkor hasznos, ha a tejes italok kiadásai között hosszabb szünetek vannak.

A tejrendszer tisztítás során maga a tejrendszer kerül megtisztításra.

A *tejrendszer tisztításakor a kék tisztító tartály megtisztítása, valamint egy speciális-tisztító tablettá szükségeltetik.*

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **A habosító tisztítása** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

Útmutató animáció formájában

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók

5.3.4 Habosító öblítés



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély

- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyókat nem szabad megfogni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

A habosító öblítése külön is elindítható. A habosító öblítése ezen kívül automatikusan végbemegy.

Az utolsó tejital kiadás után 3 perccel ez automatikusan elindul. A habosító öblítésének automatikus indítása előtt egy akusztikus figyelmeztető jel szólal meg.

Az aktív habosító öblítésnél a kiadott italt nem szabad a kombinált kifolyó alatt hagyni.

* Az ápolás menü előhívása

* Érintse meg a **Habosító öblítés** mezőt

* Az adatok a kijelzőn jelennek meg

A Dynamic-Milk funkcióval az öblítéshez használt víz a lefolyón elvezetésre kerül.

Útmutató animáció formájában

▷ Főmenü

▷ Ápolás

▷ Útmutatók

5.4 Kézi tisztítások

Megrendelési szám a WMF ápoló programhoz
 ▷ Tartozékok és pótalkatrészek
 107. oldal

5.4.1 Kezelőblende tisztítása (CleanLock)

* Érintse meg a **CleanLock** mezőt
Egy 15-másodperces-visszaszámlálás indul.
 Most az érintőképernyő is letisztítható.
 Az utolsó megérintés után 15-másodperccel az érintőképernyő ismét aktív.



Forrázásveszély

- Egy ital véletlenszerű kiadásának elindítása sérülésveszélyt okozhat.
- > A tisztítás előtt az érintőképernyőt „CleanLock”-al mindig le kell zárni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
 c. fejezet, a
 ▷ 7. oldaltól



- Fennáll annak a veszélye, hogy a tisztítás során karcolások, vagy horzsolások keletkeznek.
- > Kijelzött csak nedves ruhával szabad megtisztítani. Nem szabad tisztítószert használni.
- > Tisztításhoz használjon puha rongyot.
- > Azt ajánljuk, hogy nedves mikroszálas kendőt használjon.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
 figyelembe kell venni
 ▷ 102. oldaltól

5.4.2 Zaccartály tisztítása (zaccelfolyó, opcionális)

- * Üritse ki a zaccartályt, öblítse ki folyó vízzel
- * Törölje le nedves ruhával
- * Szárítsa meg a zaccartályt, és ismét helyezze vissza



- > A zaccsúszdával rendelkező kávéfőzőgépek zacc átmenetét naponta kell tisztítani.
- > Soha ne alkalmazzon erőt! Törésveszély.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
 figyelembe kell venni
 ▷ 102. oldaltól

5.4.3 Csepptálcák tisztítása



Forrázásveszély



- A csepptálcákban forró folyadékok lehetnek.
- Ha például a tisztítás után a csésze tartó-csepptálca nem megfelelően kerül bepattintásra, akkor a forró folyadékok miatt égésveszély áll fenn.
 - > A csepptálcákat óvatosan szabad csak mozgatni.
 - > Óvatosan helyezze vissza, hogy ne szivároгjon ki víz.
 - > Mindig figyeljen a csésze tartó-csepptálca helyes elhelyezésére.

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Csepptálca tisztítás** mezőt
A csészetartó magasra emelkedik.
- * Oldja ki a csészetartó-csepptálca [1] alatti jobb oldali reteszelést
- * Távolítsa el a csészetartó-csepptálcát [1]
- * Vegye ki a csepptálcát [2]
- * Alaposan tisztítsa meg a csepptálcákat
- * Végül öblítse át a csepptálcákat tiszta vízzel
- * Szárítsa meg a csepptálcákat, és ismét helyezze vissza őket

VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól



Utasítások
▷ Szoftver ▷ Karbantartás
42. oldal

Választható szirupállomással
▷ Szirup állomás tisztítási útmutató

5.4.4 Fedőrész tisztítása



- Fennáll annak a veszélye, hogy a tisztítás során karcolások, vagy horzsolások keletkeznek.
 - > Ne tisztítsa súrolóporral vagy más hasonló szerrel.
 - > Erősebb tisztítószeret nem szabad használni.
 - > Tisztításhoz használjon puha rongyot.
 - > Azt ajánljuk, hogy nedves mikroszálas kendőt használjon.

A fémburkolatú részek (matt felület) ápolásához a WMF Purargan® szert ajánljuk.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól

5.4.5 Gyűjtő edény tisztítása

Rendszeresen vegye ki, és tisztítsa meg a csepptálcát.
A gyűjtő edényben lévő kis mennyiségű víz nem jelent tömítetlenséget, amely sokkal inkább az adott rendszertől függ.

A gyűjtő edény a zacctartály alatt van.

Szükség esetén a gyűjtő edényt tisztítani kell.

- * Húzza ki a zacctartályt
- * Vegye ki a gyűjtő edényt, és alaposan tisztítsa ki tiszta vízzel
- * Szárítsa ki, és helyezze vissza a gyűjtő edényt
- * Helyezze vissza a zacctartályt



5.4.6 Kombinált kifolyó kézi tisztítása



A kombinált kifolyót, és a habosítót nem szabad kiszerezni!

A kombinált kifolyót kívülről rendszeresen tisztítsa meg egy nedves ruhával, valamint a kimeneti nyílásokat pedig megfelelő kefékkel tisztítsa ki.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
 figyelembe kell venni
 ▷ 102. oldaltól

Szilikon sapka tisztítása

A szilikon sapkát szükség esetén meg kell tisztítani.

- * A szilikon sapkát a kombinált kifolyóról le kell venni
- * A szilikon sapkát alaposan, folyó víz alatt meg kell tisztítani
- * A szilikon sapkát vissza kell helyezni



Szilikonsapka elhelyezése
 ▷ Főmenü
 ▷ Ápolás
 ▷ Útmutatók

5.4.7 Auto Steam gőzkifolyó tisztítása



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ebből kifolyólag a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
- A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után a kifolyókat nem szabad közvetlenül megérinteni.
 - > A kiadáshoz mindig a megfelelő ivóedényt kell alátenni.



VIGYÁZAT

Útmutató animáció formájában

▷ Főmenü

▷ Ápolás

▷ Útmutatók

Naponta

- * 5 ml speciális WMF tisztítószer, vagy speciális tisztító tabletta, 0,5 liter meleg vízzel egy tartályban összekeverésre kerül
- * Merítse a gőzfűvőkát tisztítóoldatba, majd rövid időre érintse meg a gőz gombot, ill. az Auto Steam gombot

Ajánlott hatóidő: 30 perc

- * Kefével tisztítsa meg
- * Öblítse le alaposan vízzel
- * Érintse meg a gőzgombot

A gőz megtisztítja a gőzfűvőka lyukait az oldott tejmaradványoktól és eltávolítja a tisztítószer maradványokat.



Hetente

- * A gőzfűvőka lecsavarása
- * Helyezze legalább 5 órára időtartamra tisztító oldatba a gőzfűvőkát
- * Kefével tisztítsa meg
- * Öblítse le alaposan tiszta vízzel
- * Csavarja a gőzfűvőkát az Auto Steam-kifolyóra
- * Merítse a gőzfűvőkát egy tiszta vizet tartalmazó edénybe
- * Rövid időre be kell nyomni az Auto Steam-gombot
- * Törölje le a gőzkifolyót nedves ruhával



5.4.8 Mixer tisztítása

A tisztítás gyakorisága a használt portól függ.



Forrázásveszély

- Ha a mixercső nem erősen került felrögzítésre, akkor véletlenszerűen forró víz, vagy forró porital folyhat ki a gépből.
- > A mixercsővet mindig erősen kell felrögzíteni.

- * A kezelőblendét tolja felfelé
- * Húzza le a kombinált kifolyóról a keverőtömlőt, valamint a fogantyúval irányítsa a keverőedényt felfelé

Most láthatóvá válik a mixer forgólapátja.

Naponta

- * Távolítsa el a mixer edényt
- * A mixer edényt szedje szét a négy különálló elemére
- * A részeket alaposan, folyó víz alatt kell megtisztítani

VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezet, a
▷ 7. oldaltól

Mixer tisztítása

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók



Szükség esetén (hetente)

- * 5 ml speciális WMF tisztítószer, vagy speciális tisztító tablettá, 0.5 liter meleg vízzel kerül összekeverésre
- * Helyezze mind a négy részt legalább 4 óra időtartamra a tisztító oldatba
- * Négy óra után ismét alaposan, folyó víz alatt öblítse el
- * Vegye ki a portartályt, és egy tisztítsa meg a keverőedénybe menő egységet törlőkendővel, és ecsettel
- * Hagyja a részeket teljesen megszáradni [1]



 Összeszereléskor a nyílások ugyanabba az irányba nézzenek.

- * Az ábrán látható módon [2] szerelje be a propeller tárcsát

A behelyezések után a zöld oldla lesz látható.

- * A mixercsövet rögzítse a mixeredényre
- * Helyezze vissza a mixeredényt, úgy hogy az bepattanjon
- * A mixercsövet rögzítse a kombinált kifolyóra



5.4.9 Szemeskávé-tartály tisztítása

Tisztítsa meg a szemeskávé-tartályt szükség esetén és rendszeres időközökben. Javaslata: havonta.



Sérülésveszély

- A hosszú haj beleakadhat az őrlőfejbe, így azt a kávégép beránthatja.
- > A haját ezért mindig hajhálóval kell védeni, mielőtt az a szemeskávé-tartályba belekerülne.

⚠ VIGYÁZAT



Zúzóadásveszély/sérülésveszély



- A kávégépben mozgó részek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a kávéőrő, vagy a főzőegység megfogásra kerülne.

⚠ VIGYÁZAT



- > A szemeskávé-tartályt soha ne tisztítsa a mosogatógépben.

FONTOS

* A kezelőblendét tolja felfelé

A kezelőblende mögött, a jobb oldalon van egy Be/Ki-gomb.

* Nyomja rövid meg a Be/Ki-gombot

A kávéfőzőgép kikapcsol.

* Húzza ki a hálózati dugót

* A speciális szerszám forgatásával nyissa ki a szemeskávé-tartály reteszelését az óramutató járásával ellenkező irányba

* Vegye ki felfelé a szemeskávé-tartályt

* Teljesen ürítse ki a szemeskávé-tartályt és törölje ki egy nedves ruhával



A reteszelés 90°-al való elfordítása



- * Hagyja teljesen kiszáradni a szemeskávétartályt
- * Töltse ismét meg és helyezze vissza a szemeskávétartályt
- * A speciális szerszám forgatásával zárja a reteszelést az óramutató járásával ellenkező irányba

5.4.10 Portartály tisztítása

A tisztítás gyakorisága a használt portól függ.

- * A kezelőblendét tolja felfelé
A kezelőblende mögött, a jobb oldalon van egy Be/Ki-gomb.
- * Nyomja rövid meg a Be/Ki-gombot
A kávéfőzőgép kikapcsol.
- * Húzza ki a hálózati dugót
- * A speciális szerszám forgatásával nyissa ki a portartály reteszelést az óramutató járásával ellenkező irányba
- * Billentse a tartályt hátrafelé, és felfelé vegye ki
- * A tartályt teljesen engedje le
- * Csavarozza le a hollandi anyát elől és hátul
- * Húzza ki az adagolócsigát
- * Törölje le a tartályt nedves ruhával
- * Tisztítsa meg az adagolócsiga egyes elemeit alaposan
- * Hagyja teljesen megszáradni a portartályt és az alkatrészeket
- * Szerelje össze ismét és helyezze vissza az adagolócsigát, a hollandi anyákat csavarozza rá



Adagoló külön elemekkel
Adagolócsiga



Ügyeljen a kiadó megfelelő helyzetére!

FONTOS

- * Töltse ismét meg és helyezze vissza a portartályt
- * A speciális szerszám forgatásával zárja a reteszelést az óramutató járásával megegyező irányba

6 HACCP tisztítási koncepció

Törvény szerint a vendéglátó köteles gondoskodni arról, hogy a vendégei egészsége ne legyen veszélyben a vendéglátó egységében felszolgált élelmiszerek fogyasztása következtében.

A veszély azonosítása és értékelése érdekében kötelező egy HACCP koncepció (Hazard Analysis Critical Control Points – Veszélyelemzés, Kritikus Szabályozási Pontok) kidolgozása. Üzemében végezzen veszélyelemzést. Célja az élelmiszer higiénié terén felismerhető veszélyforrások felismerése és megszüntetése. Ennek megvalósítása érdekében felügyeleti, és adott esetben ellenőrző eljárásokat kell meghatározni és végrehajtani. Szakszerű telepítés, karbantartás, ápolás és tisztítás esetén a WMF kávéfőzőgépek megfelelnek a fent felsorolt követelményeknek. Ha szakszerűtlenül végzik a kávéfőzőgép karbantartását és tisztítását, a teljes italok kiadása az élelmiszerhigiéniai szempontból veszélyessé válhat.

A HACCP tisztítási koncepció betartásához kérjük, vegye figyelembe a következő pontokat:

A tejrendszert naponta fertőtlenítsé

- Tartsa be az ápolás fejezetben meghatározott, a tejrendszere vonatkozó tisztítási előírásokat. Ezáltal biztosítható, hogy a rendszere az üzemeltetés kezdetekor fertőzésmentes legyen.

„1997.08. 05-én kelt élelmiszer higiéniái rendelet”

Alkalmazza HACCP tisztítási elvünket a rendszeres tisztítás felügyeletéhez.

*HACCP-exportálás
▷ 75. oldal*

Csak a WMF által engedélyezett tisztítószer használja.

*Az ápolás fejezetben leírtakat figyelembe kell venni
▷ 76. oldaltól*



Az infó mezővel  lekérdezheti az utolsó tisztítás jegyzőkönyvét.

Az USB-mezővel  a HACCP-jegyzőkönyv exportálható.

JAVASLAT

Az üzem megkezdésekor mindig frissen kinyitott, előhűtött csomagolt tejet használjon

- Az eredeti csomagolású hőkezelt tej rendszerint káros csíráktól mentes. Az üzem megkezdésekor mindig nyisson új, előhűtött csomagolt tejet.
- A csomagolt tej kinyitásánál ügyeljen a teljes tisztaságra! Piszkos kézzel vagy szerszámmal csírák vihetők be a kibontáskor.

Tartsa a tejet hűvös helyen!

- Tartson mindig készletben előre hűtött, új csomagolt tejet.
- Ha üzemelés közben a tejet nem hűtik, akkor azt gyorsan el kell használni. Ha szükséges, hűtse le a tejet időközönként.
- Kevés tejfogyasztás esetén üzemelés alatt hűteni kell az előre hűtött tejet.

Javaslat:
1,5% zsírtartalmú tartósított tejet használjon.

Az üzemelés kezdete előtt a tej legyen kb. 6–8 C°-os.
Beállítástól függően egy liter tejből kb. 20 cappuccino készíthető.
WMF különböző hűtési lehetőségeket kínál (pl. WMF hűtő vagy WMF tejhűtő).

HACCP tisztítási koncepció

Hónap _____ Év _____

Csak hűtött tartósított tejet használjon, mivel különben mikrobaktériumok által okozott egészségügyi kockázatok nem zárhatók ki!
A poritalokhoz csak olyan termékeket használjon, amelyek minőségmegőrzési ideje még nem járt le.

Tisztítási lépések:

1. Rendszer tisztítás elvégzése
➢ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet

2a. Tejrendszer kézi tisztítása
Szabványos naponta, Plug&Clean esetén hetente

2b. Napi mixer öblítés
➢ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet
- 3a. A tejrendszer öblítés ill. a kombinált kifolyó kicserélése 4 óra üzemidő után (feltétlenül szükséges csekély átfolyás és hűtetlen tej esetén)

3b. Heti mixer tisztítás, és rendszeres terméktartály tisztítás (szemeskávé/por) ➢ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet

4. Általános géptisztítás

Dátum	Tisztítási lépések				Aláírás
	Óra				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Dátum	Tisztítási lépések				Aláírás
	Óra				
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Karbantartás és vízkőtelenítés

Kérjük, vegye figyelembe, hogy itt egy professzionális ipari kávéfőző gépről van szó, amelynek rendszeres karbantartásra és vízkőtelenítésre van szüksége.

A karbantartás időpontját a gép terhelése határozza meg, az aktuális időpont megjelenik a kijelzőn. A WMF szervizelés során, a karbantartással egyidejűleg a főzőrendszer vízkőtelenítése is elvégzésre kerül.

A kávéfőzőgép tovább üzemeltethető az üzenet kijelzése után, azonban a működési biztonság és az esetleg fellépő károk megelőzése érdekében idejében végre kell hajtani a karbantartási munkákat, vagy el kell rendelni azok végrehajtását.

7.1 Karbantartás

A karbantartást a kijelzőn megjelenő üzenet után, csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz végezheti, mivel itt biztonsági ellenőrzéseket kell végrehajtani.

Jelentések Szervíz Karbantartás
▷ Üzenetek és utasítások
94. oldal

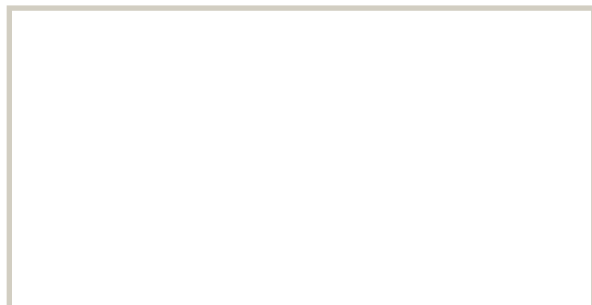
7.2 WMF szervíz

Ha nem tudja, hol található a helyi szervizműhelyünk, forduljon a központi ügyfélszolgálatunkhoz, aki tovább irányítja Önt a WMF szervízhez.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Fontos!

A további karbantartási és javítási munkákhoz kérjük forduljon illetékes WMF szervizéhez. A telefonszám a kávéfőzőgépen elhelyezett öntapadós matricán és a szállítólevélben található.



8 Üzenetek és utasítások

8.1 Kezelési üzenetek

Szemeskávé utántöltése

- * Töltse fel a szemeskávé-tartályt (a kijelző szerint)
- * Ellenőrizze:
 - Nyitva van a szemeskávé-tartály reteszelése?
▷ Ápolás
 - A kávészemek nem csúsznak le
- * Nagy kanállal keverje meg és  mezővel nyugtázza

Nyissa ki a zárócsapot

- * Nyissa ki a vízzáró csapot, és nyugtázza

Üritse a zacctartályt

- * Üritse a zacctartályt

Zacctartály hiányzik

- * Helyesen helyezze vissza a zacctartályt

Vízlágyító csere

- * Hívja a WMF szervizt
Vegye figyelembe a vízlágyító kezelési útmutatót!
- * Szükség esetén hívja a WMF szervizt

Azonosítsa a hibát a kezelési utasítás szerint

A hibaszám kijelzése.

Hibajelentések és zavarok
▷ 95. oldal

Hívja a WMF szervizt

A hibaszám kijelzése.

Hibajelentések és zavarok
▷ 95. oldal

Szervíz-jelentések

Szervíz-karbantartás a kijelzőn megjelenő üzenet után.

- * Hívja a WMF szervizt

A szervíz-jelentésekhez lásd az utasításokat. Legtöbb esetben lehetséges a kávéfőzőgép további üzemeltetése.

8.2 Hibajelentések és zavarok

Alapvető eljárás mód a hibaüzenetek vagy a zavarok kijelzésekor.

- * Kapcsolja ki a kávéfőzőgépet és egy pár másodpercen belül megint kapcsolja be
- * Ismételje meg azt a folyamatot, amely a zavart okozta

A legtöbb esetben ezután a zavar megszűnik és tovább dolgozhat a géppel.

Ha ez nem vezet eredményre: keresse ki az alábbi hibajegyzékből a kijelzett hibaszöveget, ill. hibakódot, és kövesse az eljárási utasítást.

Ha azonban ez sem sikeres, vagy a kijelzett hiba nem található a listán, akkor kérem hívja fel a WMF szervizt.

Egyes üzenetek bizonyos funkciók letiltásához vezetnek. Ez arról ismerhető fel, hogy az italkiválasztó gomb elsötétül. A megvilágított italkiválasztó gombok italai továbbra is kaphatóak.

Az Ön WMF 9000 S+ gépe diagnosztikai programmal rendelkezik. A fellépő hibák megjelennek a kijelzőn. A felsorolt hibaüzenetek oka hálózati zavar is lehet. Ha hiba, vagy utasítás van az üzemeltető számára, akkor megjelenik a  mező.

- * Érintse meg a  mezőt
- A hibajelentés és a hibaszám kijelzésre került.*



A Be/Ki-kapcsoló gomb kb. 1 másodperc után működik, és a kávégép csak ekkor kapcsol le. Hibaelhárításnál, például ha a szoftver működése megakad, akkor a vezérlés Be/Ki-gombjának hosszabb megnyomásával az kikapcsolható. A kávéfőzőgép végezetül ismét bekapcsolásra kerül.

UTASÍTÁS

8.3 Hiba, hibajelentés nélkül

Hibakép	Eljárásmód								
Nincs tejhab/tejkiadás/habár van tej a tartályban	✱ Ellenőrizze, hogy a tejső meg van-e hajlítva vagy be van-e csipődve ✱ Szilikon sapka eltávolítása és tisztítása ✱ A tejrendszer tisztítás elvégzése ▷ Ápolás ▷ A habosító tisztítása, 81. oldal								
- A tejhab nincs rendben - A hőmérséklet túl hideg, vagy túl meleg	Basic Milk ✱ Tejfűvóka kicserélése Mindig megfelelő tejfűvókát használjon a kombinált kifolyónál. <table><tr><th>Tejfűvóka</th><th>3 kW</th></tr><tr><td>• nagyon hideg tej (8 °C-ig)</td><td>zöld</td></tr><tr><td>• hűtött tej (8–16 °C között)</td><td>fehér</td></tr><tr><td>• hűtetlen tej (16 °C felett)</td><td>karamell</td></tr></table> ✱ Kombinált kifolyó tisztítása ▷ Ápolás ▷ A habosító tisztítása, 81. oldal Ha a hiba nincs elhárítva ✱ Másik tejfűvóka használata a tartozékok közül	Tejfűvóka	3 kW	• nagyon hideg tej (8 °C-ig)	zöld	• hűtött tej (8–16 °C között)	fehér	• hűtetlen tej (16 °C felett)	karamell
Tejfűvóka	3 kW								
• nagyon hideg tej (8 °C-ig)	zöld								
• hűtött tej (8–16 °C között)	fehér								
• hűtetlen tej (16 °C felett)	karamell								
- A tejhab nincs rendben - A hőmérséklet túl hideg, vagy túl meleg	Easy Milk/Dynamic Milk ✱ Ellenőrizze, hogy a beállított tejhőmérséklet megfelelő-e Dynamic Milk ✱ Minőség ellenőrzés elvégzése								

Hibakép	Eljárásmód
• A tejhab kiadás erősen fröcsköl • A tej túl forró	* Ellenőrizze, hogy a tejrendszer megtisztításra került-e * A tejrendszer tisztítása ▷ Ápolás ▷ A habosító tisztítása, 81. oldal * Ellenőrizze, hogy a felhasznált tej megfelelően le van-e hűtve
• Nincs porital kiadás	* Mixeredény tisztítása * Meg van a cső hajlítva? * A tisztítást, és az öblítést gyakran kell elvégezni, adott esetben naponta ▷ Karbantartás ▷ Keverő tisztítása, 87. oldal * Kevesebb por beállítás * Több víz beállítás

9 Biztonság és jótállás

9.1 Veszély a kávéfőzőgépre nézve



Mindig vegye figyelembe az útmutató előírásait

A hiba figyelmen kívül hagyásából eredő károokra a jótállás nem vonatkozik.

A felhasználási, és a telepítési munkálatokra figyelni kell.

Felállítási hely

- A felállítás helyének száraznak, és a víz-fröcskölődéstől védettnek kell lennie.
- A kávégépből mindig valamennyi kondenzvíz, víz, vagy gőz szivároghat ki.
- > A kávégépet a szabadban nem szabad használni.
- > A kávégépet úgy kell felállítani, hogy az a víz-fröcskölődéstől védve legyen.
- > A kávégépet mindenképpen egy vízálló, és megre nem érzékeny alátétre kell elhelyezni, hogy a felállítási felületek a sérülésektől védve legyenek.

Kávéőrlő

- Az idegen anyagok a kávéőrlőben sérüléseket okozhat. Ezeket a károkat a garancia nem fedezi.
 - > Ügyeljen, hogy ne kerüljön idegen test a szemeskávétartályba.
-

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 102. oldaltól*

*Használati és telepítési feltételek
▷ 17. oldaltól*

Kérjük, vegye figyelembe a következő utasításokat a kávéfőzőgép műszaki problémáinak és annak meghibásodása elkerülése érdekében:

- Az 5 °dKH-nál nagyobb karbonát keménységű ivóvíz esetén WMF vízlágyítót kell felszerelni. Ha nem a WMF szervíz által ajánlott vízsűrű kerül használatra, akkor a kávéfőző megsérülhet (például vízkő lerakódás).
- Biztosítás-jogi okokból ügyeljen arra, hogy az üzemelés befejezése után az elektromos főkapcsolót kikapcsolásra, valamint a hálózati dugó pedig kihúzásra kerüljön. Ivóvíz csatlakozással rendelkező gépeknél a vízvezeték főcsapját is el kell zárni.
- Kármegelőzéshez többek között az alábbi intézkedéseket ajánljuk, pl.:
 - megfelelő vízellenőrző beépítése a vízvezetékbe
 - füstjelzők telepítése
- Hosszabb üzemszünet után (több nap/hét) legalább kétszer el kell végezni a tisztító programot a kávéfőzőgép ismételt üzembe helyezése előtt

*Rendszertisztítás
▷ Tisztító programok
79. oldal*

9.2 Irányelvek

Gyártó: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
A készülék megfelel az MRL (MD) 2006/42/EK sz. irányelv (EK), a 2014/30/EU sz. irányelv (EMV), a 2011/65/EU sz. irányelv (ROHS) vonatkozó rendelkezéseinek.

A fent megnevezetett gyártó tanúsítja, hogy ezen gép a nevezett irányelvek összes vonatkozó rendelkezéseinek megfelel. A készüléken végzett, velünk nem egyeztetett módosításaival ezen nyilatkozat érvényét veszti. Műszaki dokumentumok összeállítása: WMF GmbH.

A megfelelőségi nyilatkozat eredeti példányát mellékeljük a készülékhez. A készülék viseli a CE jelölést.

A készülék megfelel az élelmiszerekről, közszükségleti cikkekről és állateledelekről szóló törvénykönyv (LFGB), a közszükségleti cikkekről szóló törvény (BedGgstV), illetve a 10/2011 sz. (EU) és az 1935/2004 sz. (EK) rendeletek érvényes változatának.

Használatkor a készülék nem jelent egészségre ártalmas, vagy egyéb nem elfogadhatatlan veszélyt.

A felhasznált anyagok és alapanyagok megfelelnek a közszükségleti cikkekről szóló törvény, illetve a 10/2011 sz. (EU) rendelet előírásainak.

Az Európai Unión kívüli országokra az országspecifikus rendeletek vonatkoznak.

A készülékre vonatkozik az elektronikus hulladékokra vonatkozó rendelet WEEE 2012/19/EU, és így a készüléket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

Biztosítjuk és garantáljuk az 1935/2004 sz. (EK) rendeletben leírt nyomonkövethetőséget, illetve a 2023/2006 sz. (EK) rendelet szerint értelmezett helyes gyártási gyakorlatot.



A hulladékként való elhelyezéssel kapcsolatban forduljon a WMFszervizhez.

Cím

▷ 93. oldal

9.3 Az üzemeltető kötelességei

Az ilyen berendezések üzemeltetőjének gondoskodnia kell arról, hogy a WMF szerviztechnikusok, ezek megbízottjai vagy más felhatalmazott személyek a rendszeres karbantartást és a biztonsági berendezések ellenőrzését elvégezzék.

A szervizterülethez történő hozzáférés csak olyan személy számára megengedett, aki a készülékhez szükséges ismeretekkel és tapasztalattal rendelkezik, különös tekintettel a biztonságot és a higiéniát illetően.

A kávéfőzőgépet úgy kell elhelyezni, hogy az ápolás és karbantartás akadálytalanul elvégezhető legyen.

Irodai vagy emeleti ellátásban vagy hasonló önkiszolgáló használatban a gépet a gépkezelésre kioktatott személyzet köteles felügyelni. A szakképzett személyzet feladata az ápolási intézkedések betartásának biztosítása, illetve a felhasználás során felmerülő problémák megoldása.

Az üzemeltető köteles gondoskodni az elektromos berendezések és üzemi eszközök megfelelő állapotáról (pl. A DGUV 3.előírása szerint). Az Ön kávéfőzőgépe biztonságos üzemelésének biztosításához egyebek közt rendszeresen ellenőrizni kell a biztonsági szelepeket és a nyomástartó edények.

Ezeket az intézkedéseket a karbantartás keretén belül a WMF márkaszervíz, vagy a WMF által felhatalmazott karbantartó személyzet végzi.

A gép tisztítását csak a WMF által a géphez (tabletták) és a tejrendszerhez (folyékony tisztító) előírt speciális WMF tisztítószerrel szabad végrehajtani.

A gép vízkötelenítését csak a WMF szervíz végezheti el.

A karbantartási ciklusokra és a karbantartás gyakoriságára vonatkozó gyártói előírásokat (>Karbantartás) mindig tartsa be.

Tisztítási intervallumok áttekintése

▷ 78. oldal

HACCP

▷ 91. oldal

WMF Speciális tisztítószer

▷ Tartozékok és pótalkatrészek

107. oldal

9.4 Szavatossági jogok



Mindig vegye figyelembe az útmutató előírásait

- A hiba figyelmen kívül hagyásából eredő károokra a jótállás nem vonatkozik.
- > A felhasználási, és a telepítési munkálatokra figyelni kell.

FONTOS

Használati és telepítési feltételek
▷ 17. oldaltól

Az, hogy a vevői jótállási garancia, milyen mértékben érvényes, és hogy a vásárló milyen jellegű garancia igényeket támaszthat, az a vevő, és az eladó közötti szerződésen alapul. Ezen kezelési útmutatóban lévő előírások figyelmen kívül hagyása, a garancia lehetőségének megszűnésével járhat.

Nem vállalunk szavatosságot:

- Az összes olyan alkatrészre, amelyek természetes kopásnak van kitéve. Ide tartoznak egyebek közt a tömítések, mixerek és főzőegységek.
- Olyan hiányosságokért, amelyek a kedvezőtlen időjárásra, kazán lerakódásra, vegyi, fizikai, elektromkémia, vagy elektromos hatásokra vezethetők vissza.
- Ha annak ellenére nem használnak vízlágyítót, hogy a helyi vízkeménység miatt vízlágyító használatára szükség lenne és ezáltal hiba lép fel.
- Olyan hiányosságokért, amelyek a készülék kezelésére, karbantartására és ápolására vonatkozó előírások (pl. kezelési útmutató és karbantartási utasítások) figyelmen kívül hagyásából erednek.
- Olyan hiányosságokért, amelyek a WMF eredeti pótalkatrészek használatának mellőzéséből vagy azok hibás összeszereléséből, illetve az ügyfél vagy harmadik személy által végzett nem megfelelő, vagy gondatlan kezeléséből erednek.
- Olyan következményekért, amelyek nem szakszerű és beleegyezésünk nélkül az ügyfél vagy egy harmadik személy által végzett módosításokból vagy karbantartási munkákból erednek.
- Olyan hiányosságokért, amelyek nem megfelelő, vagy nem szakszerű alkalmazásból erednek.

Fontos

Karbantartás
▷ 93. oldal

Melléklet: Műszaki adatok

A kávéfőzőgép műszaki adatai

Külső méretek	Szélesség: 390 mm Magasság: 744 mm (szemeskávétartállyal és zárral) Mélység: 590 mm (598 mm-es peremes, kis csepptálca)
Szemeskávétartály	nagy kb. 1.150 g, kicsi kb. 730 g ⁽¹⁾
Portartály (választható)	kb. 1.200 g ⁽²⁾
Üres súly	kb. 76 kg (3 daráló, 1 mixer, 1 tej)
Vízvezeték	TW10 (DN 10, legalább 3/8"-os) tömlőcsatlakozás főccsapval és szennyszűrővel - 0,2 és 0,25 mm közötti szemmérettel, az ügyfél által biztosítva. ⁽³⁾ Legalább 0,05 MPa (0,5 bar) áramlási nyomás 2 l/min. értéknél. Max. 0,6 MPa (6 bar). Alacsony nyomás: legalább DN 6, ill. 1/4". Maximális hozzávezetési hőmérséklet 35 °C. Kötelező az új kávéfőzőgéppel és/vagy az új vízlágyítóval együtt szállított csőbetétet használata. A régi csőbetéteket nem szabad tovább használni.
Vízminőség	Az 5 °dKH-nál nagyobb karbonát keménységű ivóvíz esetén WMF vízlágyítót kell felszerelni.
Vízlefolyó vezeték	Legalább DN 19 átmérőjű cső, minimális lejtés 2 cm/m
A tengerszint feletti magasságban való használat	<2.000 m

Műszaki módosítások joga fenntartva.

⁽¹⁾ A töltési mennyiség a kávészemek méretétől függ.

⁽²⁾ Csak portartállyal választó A töltési mennyiség az alkalmazott portól függ.

⁽³⁾ Ezek az előírások (IEC 60335-2-75) az EU államokon belüli kávéfőzőgép vízcsatlakozásaira vonatkoznak. Szükség esetén figyelembe kell venni az adott ország kiegészítő előírásait is. Az EU országokon kívül az idézett szabványok elfogadását a gép forgalmazója köteles ellenőrizni.

Névleges teljesítmény	3,4–3,8 kW	6,0–7,0 kW
Feszültségellátás	220–240 V 50/60 Hz, (1/N/PE)	380–415 V 50/60 Hz, (3/N/PE)
Biztonság, az ügyfél által megadva.	1 x 16 A	3 x 16 A
Világítás	LED	
Védelmi fokozat	IP X0	
Védelmi osztály	1. osztály	
Névleges nyomás	Bojler 0,5 MPa (5 bar) Gőzkazán 1,6 MPa (16 bar)	
Állandó hangnyomásszint (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Környezeti hőmérséklet	+5 C° - max. +35 C° (fagy esetén engedje le a vizet a rendszerből).	
Maximális nedvesség	80 % relatív nedvesség harmat nélkül. Ne használja a készüléket a szabadban.	
Felállítási felületek/ víz fröccsenés	A készüléket egy vízszintes, és stabil, vízálló, és megre érzéketlen alátétre, vízszintes helyzetbe kel felállítani. A készüléket vízszugárral nem szabad tisztítani. A készüléket fröccsenő víz ellen védeni kell. A készüléket nem szabad olyan felületre felállítani, amelyet a vízcső, gőz-befecskendező, a gőz-tisztító, vagy ehhez hasonló eszközök lefröcskölhetnek, vagy azokkal tisztítható.	

Műszaki módosítások joga fenntartva.

⁽⁴⁾ Az A-súlyozású hangnyomásszint *Lpa (slow)* és *Lpa (impulse)* a kezelő személyzet munkahelyén minden üzemmódnál 70 dB(A) alatt van.

Beszerelesi távolságok	Működési, szerviz és biztonsági szempontból a telepítésnél be kell tartani a hátfaltól, az épületfaltól az 50 mm-es, vagy a márkaidegen WMF alkatrészekről mért 50 mm-es legkisebb távolságot. A kávéfőzőgép előtt legalább 800 mm-es munkatér biztosítása javasolt. A terméktartály fölött legalább 200 mm-es szabad tér hagyása ajánlott. A felállítási hely magassága a padló felső peremétől számítva legalább 850 mm. Ha a gép csatlakozásait a pult alatt vezeti el, vegye figyelembe a vezetékek helyszükségletét, amelyek az alsó részben korlátozhatják a kihasználható teret.
A vízlágyító beszerelési mérete	Lásd a vízlágyító kezelési útmutatóját.

Műszaki módosítások joga fenntartva.

Az elektromos csatlakozókra vonatkozó előírások és az idézett szabványok az EU országokban felállított gépek csatlakoztatására vonatkoznak. Szükség esetén figyelembe kell venni az adott ország kiegészítő előírásait is. Az EU országokon kívül az idézett szabványok elfogadását a gép forgalmazója köteles ellenőrizni.

A helyszíni elektromos berendezés az országspecifikus előírások szerint, az IEC 60364 szerint kell megtervezni, valamint a típustáblán megadott információkat be kell tartani.

A készülék közelében, szabadon hozzáférhető, egyfázisú csatlakozásnál Schuko dugaszoló aljzatot, vagy az adott országban szokásos egyfázisú dugaszoló aljzatot, és háromfázisú csatlakozásnál ötpólusú DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 szerinti CEE/CEKON dugaszoló aljzatot, vagy az adott országban szokásos többpólusú dugaszoló aljzatot kell előírni. A csatlakozó aljzat a helyi telepítés része. A hálózati csatlakozó kábel nem érintkezhet forró alkatrészekkel. Ha a készülék hálózati csatlakozó vezetéke megsérül, veszélymegelőzés érdekében csak szervizünk, vagy szakképzett személy cserélheti ki.

A potenciálkiegyenlítő áramok miatt az árnyékolt adatvezetékekben esetlegesen fellépő zavarok megelőzésére a megszakító rendszerhez csatlakoztatott készülékeket kiegészítő potenciálkiegyenlítővel kell ellátni (lásd a DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 szabványt).

Ha a gépet egy nagy konyhába kívánják felállítani, akkor azt ajánlott egy földelt potenciál kiegyenlítő vezetékkel felszerelni. Igény esetén a WMF szervizcsapata felszereli a potenciálkiegyenlítő sítet.

Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek

Mennyiség	Egység	Megnevezés	Rendelési szám	Felszerelés
Kombinált kifolyó				
1	Darab	Szilikon sapka egyszeres kifolyó	33 4100 5000	mind
1	Darab	Szilikon sapka kettős kifolyó	33 4100 6000	mind
1	Méter	Tejcső	00 0048 4948	mind
Termék tartály (kávé bab és por)				
1	ív	Terméktartály-feliratozás tábla	33 2624 7000	mind
1	Darab	Fedél; zárható	33 2867 2099	mind
1	Darab	Pótkulcs	33 2071 8100	mind
1	Darab	Mixeredény, komplett	33 2895 4000	Por
1	Darab	Keverőkerék	33 2895 5000	Por
1	Darab	Mixeredény kifolyó	33 2544 9000	Por
1	Darab	Kávé mérőkanál	33 0742 4000	mind
1	Darab	Multifunkcionális szerszám	33 2323 1000	mind
Kávézacc tartó				
1	Darab	Kávézacc tartály (külön hozzá tervezett lappal)	33 2789 8099	mind
Csepptálca/csőpögtető rács				
1	Darab	Csepptálca; nagy	33 2921 2099	mind
1	Darab	Csőpögtető rács; nagy	33 2537 0000	mind
1	Darab	Csepptálca; kicsi (csészetartó)	33 2904 3099	mind
1	Darab	Csőpögtető rács; kicsi (csészetartó)	33 2537 1000	mind
1	Darab	SteamJet gőzlemez	33 4095 2000	mind
1	Darab	Csőpögtető rács SteamJet kivitellő	33 4095 1000	mind
1	Darab	Csőpögtető rács nagy az önkiszolgáláshoz	33 2537 0000	mind

Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek

Mennyiség	Egység	Megnevezés	Rendelési szám	Felszerelés
WMF ápoló program				
1	Palack	WMF tejrendszertisztító, folyékony	33 0683 6000	mind
1	Adag	WMF speciális tisztító tabletták (100 darab)	33 2332 4000	mind
1	Adag	WMF speciális tisztító tabletták, 10 g-os a tejrendszerhez	33 2622 0000	
1	Darab	Tisztítótabletta	33 0350 0000	mind
1	Darab	Tisztítókefe	33 1521 9000	mind
1	Tubus	WMF „tömítőgyűrű zsírral” Molykote 5 gr.	33 2179 9000	mind
1	Darab	Tisztítótartály; Dynamic Milk	33 2593 6000	Dynamic Milk
1	Darab	Tisztítótartály-fedél; Dynamic Milk	33 2593 7000	Dynamic Milk
Dokumentáció, és útmutatók				
1	Darab	„WMF 9000 S+ kezelési útmutató” dokumentáció	33 2436 0160	mind

Index

2. Kávéfajták 40
2. Tejfajták 40

A

Adagolási opció 46
Adagoló 71
Adalék módosítása 48
Adalékok 47
Adalék törlése 48
Adatmentés 75
Adatok betöltése 75
A funkciósor kijelzője üzemműködés állapotú 36
A habosító tisztítása 41, 42, 81
A kávéfőzőgép bekapcsolása 23
A kávéfőzőgép elnevezése 18
A kezelési útmutatóban használt jelek és szimbólumok 20
A kijelzőn lévő jelentések 37
Animációk 42
A tejszuszítószer tisztítás utáni előkészítése 43
Automatikus csészertartó 30
Auto Steam 19, 27
Auto Steam gőzkifolyó tisztítása 86
Az üzemeltető kötelességei 101

Á

Állítható magasságú csészertartó 19, 30
Ápolás 41, 59, 76
Áttekintés 36

B

Barista-mező 52
Barista-mező - Kávé erőssége 39
Beállítások 43
Beállítás-PIN 62
Be/Ki-gomb 19
Bemutató 18
Beszerelési távolságok 105
Betölthető mennyiség 45, 54
Biztonsági útmutató, Kezelés 22
Biztonság 7
Biztonsági berendezések 7
Biztonsági útmutató, Ápolás 76
Bluetooth 71

C

CleanLock 42

Cs

Cseppptálca 33
Cseppptálcák tisztítása 84
Cseppptálca tisztítás 43
Csésze magasság 50, 51

Csészekezelő 28
Csésze nagysága 54
Csészenagyság testreszabása 24, 39

D

Decaf 40
Decaf-tényező 56

E

Eco-mód 19, 65, 70, 73
Eladó-készülék 60
Előválasztó mező (választható) 24
Esemény kijelzés 67

É

Érintőképernyő kalibrálás 68

F

Fedőréz tisztítása 84
Felállítási felület 104
Fényerősség csökkentés 68
Firmware frissítés 75
Forróvíz gomb 19, 40
Forró víz hőmérséklet előválasztás 57
Forróvíz kiadás 25
Forróvíz kifolyó 19
Főmenü funkciók 37
Főzési hőmérséklet 48
Főzőnyomás kijelzés 71
Freeflow 46
Funkciósor 38

G

Gombok cseréje 51
Gombok kiosztása 55
Gombok kiosztása (Timer) 65
Gőz gomb 38
Gőz-gomb 19
Gőz kibocsátás (opcionális) 26
Gőz-kimenet 19

Gy

Gyártói logó 58
Gyújtó edény tisztítása 85

H

Habosító öblítés 82
HACCP-exportálása 75
HACCP tisztítási koncepció 91
Használati és telepítési feltételek 17
Hiba, hibajelentés nélkül 96
Hibajelentések és zavarok 95
Hibajelzés 54
Hőmérséklet 70

Index

I

Időpont/dátum 63
Időzítő-napi áttekintés 64
Időzóna 65
Infó 59
Ingyenes beállítások 61
Írányelvek 100
Ital előválasztás 57
Italkiadás 23
Italkiadás megszakítása 24, 57
Italkiválasztó gombok 38
Italok 44
Italok: Nagyméretű szöveg 68
Ital-szimbólumok betöltése 74

J

Jegyzőkönyv 59
Jelenlegi receptúra 47

K

Karbantartás 93
Karbantartás és vízkötelenítés 93
Karbonát keménység 69
Kávé minőség 49
Kávédörítő kiválasztás 50
Képernyő az ital kiválasztó gombokhoz, és beállításokhoz 19
Készletléti állapot 36
Készleten lévő adalék 47
Kezelés 22
Kezelési opciók 52
Kezelési útmutatóban található szimbólumok 20
Kezelési üzenetek 94
Kezelőblende 19
Kezelőblende tisztítása (CleanLock) 83
Kezelőelemek 52
Kézi adagoló mező 19, 31, 40, 55
Kézi tisztítások 83
Kijelző és világítás 67
Kijelző fényerősség 68
Kijelző háttér 68
Kijelző Készletléti állapot 18, 19, 38
Kikapcsolás 34
Kikapcsolási-öblítés 43
Kivehető cseptálca csőpögtető ráccsal 19
Kombinált kifolyó, integrált tejhabosítóval 19
Kombinált kifolyó kézi tisztítása 85
Külső számláló 60

L

Lépés kijelzés 67
Logó 58

M

Megjegyzés a recepthoz 50
Meleg öblítés mező 19, 38, 53
Menümező 19, 53

Menüvezérlési mezők 37
Mért karbonát keménység 69
Mért összes keménység 69
Minőségi fokozat 49
Mixer öblítés 41, 81
Mixer tisztítása 87
Műszaki adatok 103

N

Nem vállalunk szavatosságot: 102
Névleges teljesítmény 104
Nyári időszámítás 65
Nyelv 73
Nyelv betöltése 75
Nyelvek előválasztása 55

O

Oldal világítás 19

Ö

Önkiszolgálás 52
Önkiszolgáló üzem (SB) 52
Összes-keménység 69

Ő

Őrlési finomság beállítása 70
Őrölt kávé mennyisége 48

P

PIN jogosultságok 61
Portartály 30
Portartály tisztítása 90
Portartály (választható) 19
PostSelection 56

R

Recept betöltése 44, 74
Receptek módosítása 47
Recept mentése 44, 75
Recept PDF-ként való tárolása 75
Rendeltetés szerinti használat 14
Rendszer 66
Rendszer tisztítás 41, 79, 80

S

S-M-L-funkció 45, 72
S-M-L-gombok 24
S-M-L-mező 39
S-M-L töltési mennyiségek 45
Start-Stop 46
Start-Stop-Freeflow 46
SteamJet 53
SteamJet-mező 19, 28, 38

Sz

Számlálás 60
Számlálás-PIN 62
Számláló 60
Számláló exportálása 75
Szavatossági jogok 102
Szemeskávé-tartály 19, 30
Szemeskávé-tartály tisztítása 89
Szervíz 59
Szoftver 36
Szőjegyzek 21
Szöveg és kép 50

T

Tabletta-adagoló 19
Táptérték adatok 73
Táptérték információ 39, 53
Tartozékok és pótalkatrészek 107
Tej csatlakoztatása - WMF hűtővel, WMF CupétCool-al
(választható) 29
Tejhab kiválasztás 58
Tejkészlet hőmérséklet 66
Tejmennyiség 48
Tejrendszer engedélyezése 42
Tejrendszer feltöltése 39, 43, 55
Tej- vagy tejhab kiadás 29
Teszt kiadás 44
Timer 59, 63
Timer áttekintése és Timer beállítása 63
Timer-kapcsolási idők beállítása 64
Timer törlése 64
Tisztítási intervallumok 78
Tisztítás-PIN 62
Tisztító programok 79
Többszörös főzés 46
Töltési mennyiség kiválasztása 24

U

USB 74
Utolsó főzés 59

Ú

Új PIN megadása 62
Útmutatók 42

Ü

Ügyfél logó 58
Üzenetek és utasítások 94

V

Veszély a kávéfőzőgépre nézve 98
Veszély a kezelőre nézve 7
Világítás 67
Vizkötelénítés 59
Vizlágyító 59, 69
Vizlágyító maradék kapacitás 69
Vizmennyiség 48
Vizminőség 103
Vízvezeték 103

W

WMF szervíz 93

Z

Zaccledobó a pultban (opcionális) 32
Zacc tartály 19, 32
Zacc tartály tisztítása 83

Legközelebbi WMF szerviz:

© 2016–2020 WMF GmbH

Minden jog, különösen a sokszorosítás és a terjesztés és fordítás joga, fenntartva. Az útmutató szövege írásos hozzájárulás nélkül semmilyen formában nem reprodukálható és nem digitalizálható, sokszorosítható vagy terjeszthető.

Tervezés és kivitelezés/Szedés és szerkesztés:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Eredeti kezelési útmutató. Nyomtatás Németországban.

Műszaki módosítások joga fenntartva.

04.06.2020



DESIGNED TO PERFORM